

PER  
Z-535

CINQUIEME RAPPORT ANNUEL

DE

L'HOPITAL NOTRE-DAME

MONTREAL

---

1884-1885

---

MONTREAL

BEAUCHEMIN & VALOIS, LIBRAIRES-IMPRIMEURS

256 et 258, RUE SAINT-PAUL

—  
1885

CINQ

L'HOP

BEAUCHEMI

CINQUIEME RAPPORT ANNUEL

DE

L'HOPITAL NOTRE-DAME

MONTREAL

---

1884-1885

---

MONTREAL

BEAUCHEMIN & VALOIS, LIBRAIRES-IMPRIMEURS

256 et 258, RUE SAINT-PAUL

—  
1885

# HOPIT

RÉVD L. COL

" V. ROU

L'HON. J. R.

MM. ALF. L.

HENRY

R. J. DE

E. A. G

L. J. FO

PHILIP

CHS P.

C. S. RO

JAMES

EDW. M

JEAN L

A. T. BR

J. E. BE

F. B. Mc

GEO. ST

J. P. RO

E. P. LA

MM. J. BOU

O. McGA

C. LACA

I. A. BE

JOHN L

**OM**

I

MM. C

J

H

# HOPITAL NOTRE-DAME, MONTREAL.

1884-85.

## Bureau des Gouverneurs.

### GOUVERNEURS A VIE :

RÉVD L. COLLIN, P. S. S.,	MM. E. J. BARBEAU,
“ V. ROUSSELOT, P. S. S.,	WALTER WILSON,
L'HON. J. R. THIBAUDEAU,	L. A. SENÉCAL,
MM. ALF. LAROCQUE, Sr.,	H. E. DESROSIERS, M. D.,
HENRY R. GRAY,	J. J. MILLOY,
R. J. DEVINS,	J. O. DUPUIS,
E. A. GÉNÉREUX,	R. McKEOWN,
L. J. FORGET,	H. BEAUGRAND,
PHILIP HENRY,	C. BEAUSOLEIL,
CHS P. HÉBERT,	VITAL PARADIS,
C. S. RODIER,	LOUIS MASSON,
JAMES McCREADY,	H. B. RAINVILLE,
EDW. MURPHY,	ALPH. RACINE,
JEAN LECLAIRE,	A. A. FOUCHER, M. D.
A. T. BROSSÉ, M. D.,	JAS P. WHELAN,
J. E. BERTHELOT, M. D.,	RENÉ MASSON,
F. B. McNAMEE,	D. McINTYRE,
GEO. STEPHEN,	R. B. ANGUS,
J. P. ROTTOT, M. D.,	B. J. COGHLIN,
E. P. LACHAPPELLE, M. D.	C. O. BEAUCHEMIN.

### GOUVERNEURS ÉLUS POUR 1884-85.

MM. J. BOURDEAU,	MM. R. DE BEAUJEU,
O. McGARVEY,	JAC. GRENIER,
C. LACAILLE,	ALB. NELSON,
I. A. BEAUVAIS,	M. LEFEBVRE,
JOHN LEE,	A. O. GAUTHIER.

### Officiers du Bureau des Gouverneurs

POUR 1884-85.

L'HON. J. R. THIBAUDEAU, PRÉSIDENT,  
MM. O. McGARVEY, 1<sup>er</sup> VICE-PRÉSIDENT,  
JEAN LECLAIRE, 2<sup>e</sup> VICE-PRÉSIDENT,  
H. E. DESROSIERS, M. D., SECRÉTAIRE.

**Bureau d'Administration.**

1884-85.

RÉVD M. V. ROUSSELOT, PTRE S. S., *Président*,  
MM. E. A. GÉNÈREUX, *Trésorier*.  
CHS P. HÉBERT,  
O. MCGARVEY,  
H. R. GRAY,  
E. P. LACHAPELLE, M. D.,  
A. T. BROSSEAU, M. D.,  
J. E. BERTHELOT, M. D.  
H. E. DESROSIERS, M. D., *Secrétaire*.

---

**Bureau Médical.**

J. P. ROTTOT, M. D., *Président*.  
E. P. LACHAPELLE, M. D.,  
A. DAGENAIS, M. D.,  
J. A. LARAMÉE, M. D.,  
A. T. BROSSEAU, M. D.,  
A. G. A. RIGARD, M. D.,  
A. LAMARCHE, M. D.,  
J. E. BERTHELOT, M. D.,  
S. LACHAPELLE, M. D.,  
N. FAFARD, M. D.,  
S. DUVAL, M. D.,  
A. A. FOUCHER, M. D.,  
H. E. DESROSIERS, M. D., *Secrétaire*.

---

**Surintendant :**

E. P. LACHAPELLE, M. D.

Médecin

**Médecins Visiteurs :**

A. T. BROUSSEAU, M. D.,  
J. A. LARAMÉE, M. D.,  
A. LAMARCHE, M. D.,  
H. E. DESROSIERS, M. D.,

---

**Médecins Consultants :**

J. P. ROTTOT, M. D.,  
E. P. LACHAPPELLE, M. D.,  
A. G. A. RICARD, M. D.,  
A. DAGENAIS, M. D.,  
J. E. BERTHELOT, M. D.,  
N. FAFARD, M. D.,  
S. LACHAPPELLE, M. D.,  
S. DUVAL, M. D.

---

**Chirurgien Oculiste et Auriste :**

A. A. FOUCHER, M. D.

---

**Chirurgien Dentiste :**

L. J. B. LEBLANC, L. C. D.

---

**Médecins attachés au service du Dispensaire :**

F. C. T. LAMOUREUX, M. D.,  
J. I. DESROCHES, M. D.,  
P. F. CASGRAIN, M. D.,  
G. ARCHAMBAULT, M. D.,  
J. D. GAUTHIER, M. D.,  
A. R. MARSOLAIS, M. D.,  
I. CORMIER, M. D.

---

**Médecin Interne :**

T. BRENNAN, M. D.

---

**Assistant Médecin Interne :**

W. LAMARCHE, M. L. L.

**CHAPELAIN :**

RÉV. P. MARSOLAIS, P. S. S.

**HOSPITALIÈRES :**

LES RÉVÉRENDES SŒURS DE LA CHARITÉ DE L'HÔPITAL GÉNÉRAL DE MONTRÉAL  
(SŒURS GRISES).

SR E. PERRIN, *Supérieure.*

SR OLIER, *Assistante.*

SR GRANDIN,  
SR CHARPENTIER,  
SR DUFRESNE,  
SR TRACEY,  
SR DUBORD,  
SR LANTHIER,

SR MARTIN,  
SR ST-PAUL,  
SR LAMOUREUX,  
SR DIONNE,  
SR STE-JEANNE DE CHANTAL  
SR FORTIN.

**DAMES PATR**

MADAME LACOSTE  
" MURPHY  
" GRENIER  
" THIBAU  
" ROTTOT  
" PROVENÇ

MADAME BARNAR  
" BENOIT  
" BERTHE  
" BROSSA  
" DE GONZA  
" DE LORIM  
" DEVINS  
" DROLET  
" FAUCHE  
" FORGET  
" GEOFFRI  
" GRAY H.  
" HÉBERT  
" JETTÉ L.  
" LABERGE  
" LARAMÉ  
" LECLAIR  
" LEDUC J.  
" LÉVESQU  
" McDONAL  
" OLIVIER  
" OUMET  
" ROBILLA  
" RODIER C  
" TASCHER

# DAMES PATRONESSES DE L'HOPITAL NOTRE-DAME

1884-85.

MADAME LACOSTE A., <i>Présidente,</i>	MADAME ARCHAMBAULT F. X.,
" MURPHY E., <i>Vice-Prés.,</i>	" ARCHAMBAULT H.,
" GRENIER J., <i>2de Vice-Prés.,</i>	" ARCHAMBAULT HOR.,
" THIBAudeau J. R., <i>Trés.,</i>	" ARCHAMBAULT J. L.,
" ROTTOT J. P., <i>Secrétaire,</i>	" ARCHAMBAULT P. A.,
" PROVENCHER J. A. N., <i>S.-Sec.</i>	" BABY G.,
	" BABY H.,
	" BARIDON, L. R.
	" BARON R.,
	" BARSALOU H.,
	" BARSALOU JOS.,
	" BEAUGRAND H.,
	" BEAUSOLEIL C.,
	" BEAUVAIS I. A.,
	" BÉIQUE F. L.,
	" BELLEMARE R.,
	" BERTHELOT A.,
	" BESETTE E.,
	" BOURRET, J.
	" BOUTHILLIER VVE,
	" BOYER A.,
	" BOYER ALP.,
	" BRANCHAUD A.,
	" BRIGGS C.,
	" CADIEUX H. C.,
	" CASGRAIN T.,
	" CASSIDY J. L.,
	" CATELLI C.,
	MELLE CHERRIER,
	MADAME CHEVALIER M.,
	" COUTURE G.,
	MELLE CUVILLIER L.,
	MADAME DAGENAIS A.,

Conseillères.

MADAME BARNARD E.,  
 " BENOIT F.,  
 " BERTHELOT E.,  
 " BROSSEAU D. C.,  
 " DE GONZAGUE L. B.,  
 " DE LORIMIER T. C.,  
 " DEVINS R. J.,  
 " DROLET G.,  
 " FAUCHER O.,  
 " FORGET L. J.,  
 " GEOFFRION C. A.,  
 " GRAY H. R.,  
 " HÉBERT C. P.,  
 " JETTÉ L. A.,  
 " LABERGE C.,  
 " LARAMÉE J. A.,  
 " LECLAIRE J.,  
 " LEDUC JOS.,  
 " LÉVESQUE VVE, A.,  
 " McDONALD D.,  
 " OLIVIER L. S.,  
 " OUMET ALD.,  
 " ROBILLARD J. C.,  
 " RODIER C. S.,  
 " TASCHEREAU H. T.,

MADAME DANSEREAU, C. A.,  
" DAVID L. O.,  
" DE BEAUJEU R.,  
" DE BELLEFEUILLE E.,  
" DE BONALD G.,  
MELLE DE LISLE L.,  
MADAME DE LORIMIER C. C.,  
" DE MARTIGNY L.,  
" DESCHAMPS ALD.,  
" DESROCHES J. I.,  
" DESROSIERS H. E.,  
MELLE DILLON,  
MADAME DUGAS C. A.,  
" DUHAMEL JOS.,  
" DUMAS N.,  
" DUNN,  
" DUPUIS J. O.,  
" DUPUIS L. N.,  
MELLE DRUMMOND,  
MADAME ETHIER,  
" FABRE VVE, R.,  
" FAFARD N.,  
" FILIATREAU C.,  
" FORTIER J. M.,  
" FOUCHER A. A.,  
" FURNISS VVE,  
MADAME GAGNON C.,  
" GAGNON G.,  
" GALARNEAU C. M.,  
" GAUCHER G.,  
" GÉNÉREUX E. A.,  
" GLOBENSKY L.,  
MELLE GLOBENSKY,  
MADAME GRANT,  
" GRAVEL G.,  
" GRAVEL O.,  
" GUY P.,  
" HAMELIN A. S.,  
" HAWSON T. B.,  
" HÉBERT H.,  
" HUBERT VVE, R. A. R.,  
" HUDON JOS.,  
" HUGHES G.,  
" HUOT L.,  
" KÉROACK A.,

MADAME LABATT G.,  
" LABONTÉ D.,  
MELLE LACHAPPELLE,  
MADAME LACROIX CHS,  
" LAFLEUR ED.,  
" LAFRAMBOISE VVE, M.,  
" LAMARCHE AD.,  
" LAMARCHE AM.,  
" LAMOTHE G.,  
" LAMOTHE P.,  
" LARIVÉE L.,  
" LAREAU ED.,  
" LAROCQUE A.,  
" ●LEBLANC JOS.,  
" LECLAIRE FRs,  
" LEDUC JOEL,  
" LEFEBVRE M.,  
" LEVY VVE,  
" LORANGER T. J. J.,  
" MARTINEAU E. A.,  
" MASSON L.,  
" MASSON R.,  
" MATHEWS J.,  
" MATHIEU F. A.,  
" MATHIEU M.,  
" MAY T.,  
MELLE McDONALD,  
MADAME McSHANE J.,  
" McVEY J.,  
" MONK S. C.,  
" MONK D.,  
MELLE NOEL J. (New-York),  
MADAME OSTELL J.,  
" PAPINEAU A. C.,  
" PELLETIER P.,  
" PÉRODEAU N.,  
" PERREAULT M.,  
MELLE PERREAULT E.,  
MADAME PRÉVOST A.,  
" PRÉVOST S.,  
" PRÉVOST W.,  
MADAME QUINTAL N.,  
" RACINE A.,  
" RAINVILLE H. B.,  
" RAMBEAU A.,

MADAME RAYMOND  
" RAZA A.,  
" RICHARD  
" ROBIDOU  
" ROLLAND  
" ROLLAND  
" SCHWOB,  
" SELBY C.,  
" SENÉCAL  
" SENÉCAL  
" SICOTTE V  
" SIMARD J.  
" SISE C. F.,  
" SKELLY J  
" SNOWDON

MADAME RAYMOND G.,

- " RAZA A.,
- " RICHARD JOS.,
- " ROBIDOUX J. E.,
- " ROLLAND D.,
- " ROLLAND O.,
- " SCHWOB,
- " SELBY C.,
- " SENÉCAL D. H.,
- " SENÉCAL L. A.,
- " SICOTTE W.,
- " SIMARD J.,
- " SISE C. F.,
- " SKELLY J.,
- " SNOWDON C. S.,

MADAME ST-DENIS E.,

- " ST-LOUIS E.,
- " STRATHY G.,
- " SURVEYER L. J. A.,
- " TABB W. J.
- " TASSÉ E., VVE,
- " TASSÉ J.,
- " TOMPKINS W. J.,
- " TOURVILLE L.,
- " TYLEE C. D.,
- " VARIN E.,
- " VILLENEUVE E.,
- " VINCENT M.,
- " WHITEHEAD W. J.,

MELLE

MADAME WURTELE J. S. C.

CINQUIEME RAPPORT ANNUEL  
DE  
L'HOPITAL NOTRE-DAME  
MONTREAL.  

---

**Année 1884-85.**

---

L'Hôpital Notre-Dame a été fondé pour la guérison et le soulagement des malades, sans distinction de nationalité ou de religion. Le soin des malades et la gestion intérieure sont confiés aux Révérendes Sœurs de la Charité (*Sœurs Grises*), dont quatorze résident continuellement à l'Hôpital. En outre, deux religieuses de la même communauté viennent à l'Hôpital chaque soir pour veiller les malades durant la nuit.

L'Hôpital possède un Chapelain ou Aumônier catholique qui y prodigue les secours et les consolations de la religion à ceux qui en ont besoin.

\* \* \*

La corporation de l'Hôpital se compose de membres ordinaires, de Gouverneurs à vie et de Gouverneurs élus.

Les affaires de la corporation sont surveillées par un bureau appelé *Bureau des Gouverneurs*.

Le service médical est entièrement sous le contrôle d'un bureau appelé le *Bureau Médical*.

Enfin l'administration sont co  
nistration.

Sont membres o  
ont payé une cont  
et ils demeurent a  
nuent à payer leur  
prendre part aux d  
Gouverneurs, à l'as  
corporation, qui a l  
de juillet.

Sont *Gouverneurs*  
Dame tous ceux q  
lars, continuent de  
dix dollars.

Les Gouverneurs  
Gouverneurs.

Les *Gouverneurs*  
annuelle de la cor  
doit excéder celui d

Pour être éligible  
corporation un don  
contribution annue  
durée de leur mar  
droits et privilèges

Le *Bureau des G*  
neurs à vie et de pa

Ce bureau s'occu  
et pour cette fin s  
les derniers Mercr  
décembre.

Les officiers du B  
deux Vice-Présiden

Le Bureau des G  
blée générale annue  
lequel état doit lui

Le *Bureau Médic*  
officiers un Préside

Enfin l'administration directe, le contrôle et la régie de la corporation sont confiés à un bureau appelé le *Bureau d'Administration*.

\* \* \*

Sont membres ordinaires de la corporation tous ceux qui ont payé une contribution annuelle d'au moins cinq dollars, et ils demeurent ainsi membres aussi longtemps qu'ils continuent à payer leur contribution. Ils ont le droit d'assister, de prendre part aux délibérations et de voter pour l'élection des Gouverneurs, à l'assemblée générale de tous les membres de la corporation, qui a lieu tous les ans, le premier Mercredi du mois de juillet.

Sont *Gouverneurs à vie* de la corporation de l'Hôpital Notre-Dame tous ceux qui, ayant fait un don d'au moins cent dollars, continuent de payer une contribution annuelle d'au moins dix dollars.

Les *Gouverneurs à vie* font de droit partie du Bureau des Gouverneurs.

Les *Gouverneurs élus* sont nommés à l'assemblée générale annuelle de la corporation. Dans aucun cas, leur nombre ne doit excéder celui de douze.

Pour être éligible comme Gouverneur, il faut avoir fait à la corporation un don d'au moins vingt-cinq dollars, et payer une contribution annuelle d'au moins cinq dollars. Pendant la durée de leur mandat, les *Gouverneurs élus* ont les mêmes droits et privilèges que les *Gouverneurs à vie*.

\* \* \*

Le *Bureau des Gouverneurs* est composé de tous les *Gouverneurs à vie* et de pas plus de douze *Gouverneurs élus*.

Ce bureau s'occupe des affaires générales de la corporation, et pour cette fin s'assemble au moins quatre fois par année, les derniers Mercredis de mars, de juin, de septembre et de décembre.

Les officiers du Bureau des Gouverneurs sont un Président, deux Vice-Présidents et un Secrétaire.

Le Bureau des Gouverneurs doit rendre compte à l'assemblée générale annuelle de l'état des affaires de la corporation, lequel état doit lui être fourni par le Bureau d'Administration.

\* \* \*

Le *Bureau Médical* s'assemble une fois par mois, et a pour officiers un Président et un Secrétaire élus annuellement. Ce



\* \* \*

L'Hôpital est ouvert à tous les malades pauvres, *sans distinction de nationalité ou de religion.*

L'admission des malades est laissée entièrement au Bureau Médical. Cependant aucun patient reconnu incurable ou atteint de maladie contagieuse ou d'aliénation mentale n'est admis dans l'Hôpital. Il en est ainsi de toute femme dans un état de grossesse avancé, à moins qu'il ne lui soit arrivé quelque accident qui mette sa vie en danger et qui requière des soins immédiats.

Les enfants au-dessous de cinq ans ne sont pas admis, excepté dans certains cas demandant un traitement spécial, et quand les médecins de service jugent la chose nécessaire. Aucun malade dont l'état n'exige pas son séjour dans l'Hôpital ne peut être admis.

Deux dispensaires sont attachés à l'établissement. Un dispensaire général sous le contrôle du Bureau Médical, et un dispensaire pour le traitement des maladies des yeux et des oreilles, sous la direction du Dr A. A. Foucher, oculiste de l'hôpital. Le nombre de malades traités chaque année à ces dispensaires est considérable.

La visite des salles se fait régulièrement tous les jours à 11 hrs par les médecins et chirurgiens de service. Comme on le verra plus loin, les médecins internes font de plus une autre visite le matin et le soir.

Outre les salles affectées aux malades pauvres, l'Hôpital possède encore des chambres privées à l'usage des patients qui sont en état de payer pour les soins qu'on leur donne. Dans ces chambres privées les malades payants ont tout le confort désirable et peuvent se faire traiter par leur médecin ordinaire ou par tout médecin de leur choix.

\* \* \*

Le médecin interne et son assistant résident continuellement à l'Hôpital. Ils visitent les salles des malades au moins deux fois par jour, le matin et le soir. Ils examinent tous les malades atteints de maladie grave ou urgente qui se présentent en dehors de la visite des médecins de service, et en prennent soin en attendant que ceux-ci puissent les voir.

Le médecin interne seul, ou, à son défaut, l'assistant médecin interne, est chargé de l'admission des malades à l'Hôpital.

S'il se présente des cas très urgents, le médecin interne doit faire avertir immédiatement les médecins de service.

Le médecin interne et l'assistant médecin interne ne doivent jamais être absents de l'Hôpital à l'heure où les médecins de service font leur visite. Si, en dehors de ces cas, l'un d'eux doit s'absenter, il doit en avertir son collègue afin que l'un des deux soit toujours à l'Hôpital.

Le médecin interne doit enrégistrer ou faire enrégistrer dans des livres à cet effet, les noms et prénoms, âge et sexe des malades, la date de leur admission et de leur sortie, le mode de traitement suivi dans chaque cas, la condition du patient lors de son départ de l'Hôpital, le nom de la maladie et autres particularités. C'est à lui de voir à ce que les prescriptions des médecins de service soient régulièrement remplies; au besoin il surveille lui-même la préparation des médicaments.

Le médecin interne et son assistant ne peuvent pas traiter de malades en dehors de l'hôpital ni même dans les salles privées de l'Hôpital. Tout leur temps et tout leurs soins doivent être consacrés aux malades pauvres de cette institution.

\* \* \*

Aucun élève en médecine n'est admis à la visite de l'Hôpital, ni même au dispensaire s'il n'a pris d'abord sa carte d'admission.

Sous aucun prétexte il n'est permis aux élèves de pénétrer dans les salles de malades sans la présence effective ou au moins la permission expresse du médecin visiteur.

Pendant la visite des malades, les élèves doivent suivre le professeur *pas-à-pas*, c'est-à-dire ils ne peuvent examiner ni interroger d'autre malade que celui qui fait, à ce moment-là même, le sujet de la démonstration clinique.

A moins d'y être autorisés spécialement par le chef de clinique, les élèves ne doivent, sous aucun prétexte, engager de conversations avec les malades.

Enfin, aucun élève ne peut pénétrer dans les salles, en dehors des heures de visite ou de clinique, sans la permission d'un des chefs de clinique ou du médecin interne.

\* \* \*

Durant l'année 1884-85, la corporation de l'Hôpital a acquis de la succession Masson, au prix de \$10,200, la propriété de l'immeuble ci-devant occupé par B. Laporte et avoisinant immédiatement l'Hôpital. L'achat de cette propriété a permis aux administrateurs de l'Hôpital de mieux installer les dispensaires, d'avoir de nouvelles salles pour les malades pauvres ainsi que de nouvelles chambres pour les malades privés. D'importantes réparations ont été faites dans ce sens, et maintenant l'Hôpital peut facilement recevoir, à la fois, de 80 à 100 malades.

Sept nouveau  
l'année dernière.  
McIntyre, B. J.  
Edw. Murphy. I  
de MM. C. S. C  
bienfaiteurs émi  
offrir ici un tribu  
du regretté M. J  
teurs de l'institu  
s'exercer très gén  
l'Hôpital Notre-D

\* \* \*

Sept nouveaux gouverneurs à vie ont été élus durant l'année dernière. Ce sont MM. R. B. Angus, Geo. Stephen, D. McIntyre, B. J. Coghlin, O. McGarvey, C. O. Beauchemin et Edw. Murphy. D'un autre côté, l'Hôpital a perdu, par le décès de MM. C. S. Cherrier, Jas. Skelly et Robt McCready, trois bienfaiteurs éminents. L'administration de l'Hôpital désire offrir ici un tribut particulier de reconnaissance à la mémoire du regretté M. Jas. Skelly qui a été un des premiers bienfaiteurs de l'institution et dont la charité savait chaque année s'exercer très généreusement en faveur des malades pauvres de l'Hôpital Notre-Dame.

ne doivent  
médecins de  
d'eux doit  
des deux

istrer dans  
t sexe des  
le mode de  
patient lors  
autres par  
ns des mé-  
u besoin il

s traiter de  
les privées  
oivent être

l'Hôpital,  
e d'admis-

e pénétrer  
ve ou au

c suivre le  
aminer ni  
moment-là

ef de cli-  
ngager de

en dehors  
a d'un des

l a acquis  
ropriété de  
inant im-  
a permis  
r les dis-  
s pauvres  
s privés.  
et main-  
80 à 100

HOPITAL NOTRE-DAME—MONTREAL.

RAPPORT DU BUREAU MEDICAL  
POUR L'ANNEE 1884-85

Le 30 juin 1884, il y avait à l'hôpital 57 malades, dont 30 hommes et 27 femmes.

Durant l'année comprise entre le 30 juin 1884 et le 30 juin 1885, on a admis 1177 nouveaux patients, dont 657 hommes et 520 femmes, ce qui donne un total de 1234 malades traités pendant l'année.

Sur ce nombre, sont sortis guéris.....	617
Sont sortis améliorés.....	405
Sont sortis non améliorés.....	106
Sont morts à l'Hôpital.....	54
	<hr/>
Restaient à l'Hôpital le 30 juin 1884.....	1182
	52
	<hr/>
Total .....	1234

Ces 1182 malades sont répartis comme suit :

Hommes.....	662
Femmes.....	520
	<hr/>
Total .....	1182

Malades ordinaires.....	881
“ payants ordinaires.....	133
“ privés .....	168
	<hr/>
Total'... ..	1182

Catholiques.....	1083
Protestants .....	99
	<hr/>
Total .....	1182

Canadien  
Irlandais  
Anglais ..  
Ecoissais  
Français  
Autres na

Dans le cours  
soins, médicam  
l'hôpital. Sur ce  
femmes.

Au dispensaire  
a traité 4696 ma  
outre 724 malad  
gicale et 156 à la

Le nombre de  
service interne q  
donc été, cette a

Canadiens-Français.....	871
Irlandais .....	184
Anglais .....	53
Ecossais .....	20
Français .....	25
Autres nationalités.....	29
Total .....	1182

Dans le cours de cette année, 5609 patients ont reçu des soins, médicaments, etc., au dispensaire général attaché à l'hôpital. Sur ce nombre, on comptait 2691 hommes et 2918 femmes.

Au dispensaire pour les maladies des yeux et des oreilles, on a traité 4696 malades, dont 2052 hommes et 2644 femmes. En outre 724 malades se sont présentés à la consultation chirurgicale et 156 à la consultation médicale.

Le nombre des malades traités à l'Hôpital, tant dans le service interne que dans les dispensaires et à la consultation, a donc été, cette année, de 10419.

J. P. ROTTOT, M. D.,

*Président.*

H. E. DESROSIERS, M. D.,

*Secrétaire.*

DICAL

s, dont 30

le 30 juin  
hommes et  
es traités

..... 617  
..... 405  
..... 106  
..... 54  

---

1182  
..... 52  

---

..... 1234

62  
20  

---

82  
81  
33  
68  

---

82  
83  
99  

---

82

RAPPORT DU COMITÉ  
DE  
LA GRANDE KERMESSE  
DE 1884.

---

Je viens vous soumettre, mesdames, le rapport bien imparfait des œuvres accomplies dans ces quelques mois en faveur de l'Hôpital Notre-Dame. Suivant le précepte de l'Évangile, il vaudrait mieux que notre gauche ignorât toujours ce que notre droite donne; il faudrait ne jamais parler, encore moins inscrire, sous forme de documents, nos faits d'armes, nos prouesses, on pourrait dire, en fait de charité, mais laisser à Dieu le soin de nous tenir compte du verre d'eau que nous donnons à l'un de ces "petits" qu'il a pris soin, lui-même, de protéger de sa parole toute puissante. Mais si nous inscrivons ces œuvres de la charité, que ce soit un encouragement pour nous et pour celles qui nous suivront à continuer de faire le bien, et de le mieux faire; loin de nous l'idée de nous en glorifier; rendons grâce à Dieu, plutôt, de ce qu'il lui a plu de nous donner des moyens de venir en aide à nos pauvres délaissés qui reçoivent les secours et les soins que leur offrent, sans se laisser rebuter par les plus dégoûtantes infirmités, nos admirables garde-malades, nos Sœurs Grises, religieuses de l'Hôpital Général fondé en 1738 par la vénérable Mère d'Youville d'heureuse mémoire.

Dans nos assemblées tenues à l'Hôpital Notre-Dame en décembre 1883, le comité des Dames patronesses considérant la dette énorme (32,000 dollars) qui pesait sur notre hôpital, résolut de venir en aide à cette institution dont les bienfaits s'étendent indistinctement aux malades de toute nationalité et de toute religion, et, avec l'approbation du comité des Gouverneurs de l'Hôpital, il fut décidé que l'on ouvrirait un de ces vastes bazars "Kermesse" réunissant toutes les nationalités

sous l'étendard  
une recette ab  
chat de la prop  
de cet Hôpital.

Avant de con  
notre idée, nou  
la permission c  
Dame; en nous  
ches et notre c  
fit bien augurer

Aux assemblé  
patronesses prié  
de cette œuvre,  
tion générale de  
cution de cette  
toutes les ressou  
du Conseil de  
tentes dans le j  
hauts faits d'an  
illustres, et qui  
de la charité, le  
se composent no  
cune devait fai  
des mieux souté

Mme Thibaud  
de Dames pour l  
toutes les Dames  
diges de valeur c  
sa part d'ouvrag  
des Dames qui l  
Demoiselles qui

Prési

Mme Rottot,  
" Lévesq  
" Chs Hé  
" G. Dro  
" H. Mas  
" L. A. J  
" Chs S.  
" L. A. S  
" L. J. F  
" Ald. Ou  
" Joseph  
" J. Lecla  
" J. A. N.

sous l'étendard de la charité chrétienne, qui nous rapporterait une recette abondante diminuant du coup cette dette de l'achat de la propriété, et permettrait d'augmenter les ressources de cet Hôpital.

Avant de commencer cette œuvre, et après lui avoir soumis notre idée, nous obtînmes de Sa Grandeur Mgr de Montréal la permission de faire ce bazar en faveur de l'Hôpital Notre-Dame; en nous bénissant, il bénit aussi nos pas, nos démarches et notre œuvre; cette bénédiction de Sa Grandeur nous fit bien augurer du succès de notre entreprise.

Aux assemblées des mois d'avril et mars 1884, les Dames patronesses prièrent Mme Thibaudeau d'accepter la présidence de cette œuvre, et la chargèrent en même temps, de l'organisation générale de la Kermesse. Mme Thibaudeau apporta à l'exécution de cette entreprise toute son énergie, son influence et toutes les ressources de son esprit et de son cœur; elle obtint du Conseil de Ville le droit de tenir la Kermesse sous des tentes dans le jardin de la Place d'Armes, jadis témoin des hauts faits d'armes des de Maisonneuve et autres hommes illustres, et qui devait devenir dans quelques jours à la voix de la charité, le rendez-vous, de toutes les nationalités dont se composent notre société, dans un véritable tournoi où chacune devait faire preuve d'un courage et d'un dévouement des mieux soutenus et des plus enthousiastes.

Mme Thibaudeau s'assura le concours d'un grand nombre de Dames pour la direction des différentes tables du bazar; toutes les Dames s'empressèrent d'accepter et firent des prodiges de valeur et de charité pour mener à bonne fin chacune sa part d'ouvrage; voici les différentes sections avec les noms des Dames qui les ont si bien organisées, et ceux des jeunes Demoiselles qui les ont si vaillamment secondées.

Présidente Générale de la "Kermesse,"  
Madame J. R. Thibaudeau.

#### TABLE CANADIENNE

Mme Rottot, <i>Présidente</i>	Mme O. Faucher
" Lévesque, <i>Vice-Prés.</i>	Mlles Laviolette
" Chs Hébert	" Delisle
" G. Drolet	" Aubin
" H. Masson	" Villeneuve
" L. A. Jetté	" Sicotte
" Chs S. Rodier	" Robitaille
" L. A. Sénécal	" Garneau
" L. J. Forget	" Evans
" Ald. Ouimet	" Vincent
" Joseph Leduc	" Tassé
" J. Leclaire	" McGarvey
" J. A. N. Provencher	

TABLE ANGLAISE

Mme Wurtele, <i>Présidente</i>	Mlles Wurtele
“ Tylee, <i>Vice-Prés.</i>	“ B. Wheeler
“ G. Labatt	“ Murphy
“ H. R. Gray	“ Gray
“ Edw. Murphy	“ Sadlier
“ Wheeler	“ Leprohon

TABLE AMERICAINE

Mme Ed. Barnard, <i>Prés.</i>	Mme McCarthy
“ C. F. Sise, <i>Vice-Prés.</i>	Mlles Adèle Sise
“ H. Beaugrand	“ R. Barnard
“ Oct. Rolland	“ M. Carroll
“ R. S. Yancey	“ M. McDonald

TABLE FRANÇAISE

Mme Schwob, <i>Présidente</i>	Mme de Gonzague
Mme G. LaMothe	

TABLE IRLANDAISE

Mme J. McShane, <i>Prés.</i>	Mlles L. Miron
“ R. J. Devins, <i>V.-Prés.</i>	“ Kennedy
Mlles Wall	“ Guérin
“ Mullarky	“ Kavanagh
“ J. Mount	“ H. Murphy
Mlle V. Mount	

TABLE DES FLEURS

Mme C. A. Geoffrion, <i>Prés.</i>	Mlles T. Joseph
“ A. Boyer, <i>Vice-Prés.</i>	“ A. Dorion
Mlle E. Perreault	“ M.-L. Dorion
Mlle Aumond	

TABAGIE

Mme A. LaRocque, <i>Prés.</i>	Mme R. Masson
“ Ed. Lareau, <i>V.-Prés.</i>	Mlle F. Wurtele

GRANDE TABLE DE LOTERIE

Mme A. Lacoste, <i>Prés.</i>	Mlles E. Gravel
“ J. A. Laramée, <i>V.-P.</i>	“ Dansereau
Mlles Lacoste	“ Hayward
“ C. Gravel	“ A. Papineau

Mme P. Guy,  
 “ D. McD  
 “ S. S. de  
 “ Whiteh  
 “ A. Trott  
 “ G. Rayn  
 Melles L. de  
 “ G. Les  
 “ Rodier  
 “ Trottie  
 “ Tavern

Mme J. Grenier  
 Mmes Snowdon  
 “ Désilets  
 “ Olivier  
 “ Briggs  
 “ Labonté  
 “ Martinea  
 “ Monti  
 “ Laberge  
 “ T. de Lor  
 “ Gélinas  
 Melles Bourassa  
 “ Laframbo  
 “ Robillard  
 “ Leduc  
 “ La Mothe  
 “ Malhiot

Ayant ainsi payé  
 tant les noms de t  
 au succès de la K  
 que messieurs les  
 secours en nous ai  
 pargnant ni troubl  
 tion des tentes qui,  
 rant pas moins de 2  
 forme de croix, et n

RAFRAICHISSEMENTS

Mme P. Guy, <i>Présidente</i>	Melles Raymond
“ D. McDonald	“ Whitley
“ S. S. de Martigny	“ Hubert
“ Whitehead	“ Hubert
“ A. Trottier	“ Barbeau
“ G. Raymond	“ E. Roy
Melles L. de Lisle	“ N. Bernard
“ G. Leslie	“ L. Gagnon
“ Rodier	“ Amos
“ Trottier	“ Henshaw
“ Tavernier	“ May

Melle Oswald

LUNCHS ET DINERS

Mme J. Grenier, <i>Présidente</i>	Melles Comte
Mmes Snowdon, <i>Vice-Prés.</i>	“ Briggs
“ Désilets	“ Drummond
“ Olivier	“ de Lorimier
“ Briggs	“ Baby
“ Labonté	“ Desbarats
“ Martineau	“ Berthelot
“ Monti	“ Labelle
“ Laberge	“ Contant
“ T. de Lorimier	“ Filiatreault
“ Gélinas	“ Lesieur
Melles Bourassa	“ Perreault
“ Laframboise	“ Ostell
“ Robillard	“ Hubert
“ Leduc	“ Tourville
“ La Mothe	“ Quigley
“ Malhiot	“ Leclerc

THÉ

Melle de Rocheblave

Ayant ainsi payé un tribut de reconnaissance en mentionnant les noms de toutes les Dames qui ont pris une part active au succès de la Kermesse, il faut dire aussi en toute justice que messieurs les Gouverneurs de l'Hôpital vinrent à notre secours en nous aidant de leurs conseils, suggestions, et en n'épargnant ni trouble, ni inventions de toutes sortes pour l'érection des tentes qui, soit dit en passant, étaient superbes, ne mesurant pas moins de 200 pieds de longueur et autant de largeur, en forme de croix, et nous offrant tout le confort possible. Voici les

noms de ces messieurs qui ont prêté un concours actif et inappréciable au succès de notre œuvre : l'Hon. M. le sénateur Thi-  
baudeau, MM. O. McGarvey, E. A. Généreux, R. J. Devins, G.  
Drolet et Dr E. P. Lachapelle.

Le plan tracé, la place assignée à toutes, le costume d'ambulance adopté par les Dames, et le bazar fixé au 2 juin, ainsi organisées et dirigées par notre infatigable Présidente, on se mit à l'œuvre comme un essaim d'abeilles; sur toute la ligne on fit des prodiges en ouvrages de tous genres, véritables merveilles de l'habileté féminine; il se fit des quêtes mirobolantes pour l'alimentation des tables de dîners, de rafraîchissements, bonbons, fleurs et tabagie. Nous devons ici une mention spéciale et toute de reconnaissance aux dignes et charitables propriétaires des étaux de nos marchés Bonsecours, St-Laurent, Ste-Anne, St-Antoine, pour nos dîners de la Kermesse, nos dîners de Noël, nos provisions d'hiver; je nous avons tendu la main à ces messieurs, et toujours, abondamment, ils nous donnent les meilleures viandes, volailles, légumes et fruits; un de ces messieurs se fait toujours un plaisir d'accompagner nos Dames et cette influence nous est d'un profit énorme. Que ces Messieurs et leurs familles trouvent ici l'expression de notre vive reconnaissance au nom de notre Hôpital.

Tout le monde, riches et pauvres, contribua de sa large part à l'organisation de la kermesse, tous ne faisaient qu'une famille en cette fête de charité si bien ordonnée; je voudrais pouvoir donner les noms de tous ces généreux bienfaiteurs, tant catholiques que protestants, qui nous ont donnés avec tant de joie; la liste en serait trop longue à publier dans ce rapport. Que Dieu les récompense de leur grande charité si souvent mise à contribution et toujours inépuisable. Toutes nos communautés, entre autres les vénérables Supérieures des Sœurs Grises, de la Congrégation, du Couvent d'Hochelaga, de la Miséricorde, Providence, Bon Pasteur et Sacré-Cœur, avaient tenu à nous honorer de leur attention, et avaient donné leur aumône à cette œuvre. Même quelques communautés de la bonne ville de Québec, entre autres les Sœurs Artistes du Bon Pasteur et un grand nombre d'amis de la même ville, ainsi que d'Ottawa, Trois-Rivières, St-Hyacinthe et St-Jean, nous firent parvenir de riches aumônes; les Messieurs du Séminaire de Montréal, et Messieurs les Directeurs du Pacifique et du Grand-Tronc nous firent des dons princiers en argent. De l'étranger, mentionnons une lettre gracieuse accompagnant l'aumône de Sa Grandeur Mgr Taché, de St-Boniface; de magnifiques peintures nous venant des Religieuses de Jésus-Marie, de Oakland (Californie); de riches effets adressés à notre Présidente par ses amis de New-York et même d'Angleterre.

Au jour dit, de cent trente-tante d'ambulance deux jours on nos objets de fa vertes, chaque t à sa nationalité on voyait l'Ang cieuse Majesté variés; en face mille richesses s dans un des bra installer sa mer aux trois coule aussi ses arme se créait un châ chir tous les ha sa recette fut m l'occasion, diseu tations comme ments de music roue de fortune portant fièreme reine des Bohé ceux qui donna et de gaieté, av qui se trouvaie la Puissance, et tous sens dans c

La salle à din tout un bras d l'entrée laissan et surtout de m y faisait des pro tigeable et dévo demandait le pl par jour et un g joie le célèbre manqué le rôti a

Cn avait con véritable kiosqu sements, glaces, petits riens char nait en une pyr et de feuillages rares et belles ch colonnes enjolv dant les journa

Au jour dit, le 2 juin, nous étions à notre poste, au nombre de cent trente-trois, portant toutes ce simple et élégant costume d'ambulance, belle idée de notre Présidente; depuis deux jours on avait transporté et installé sous les tentes tous nos objets de fantaisie; nos tables étaient littéralement couvertes, chaque table avait un cachet, un caractère particulier à sa nationalité; à la tête de la croix que formait nos tentes, on voyait l'Anglaise protégeant du fier drapeau de Sa Gracieuse Majesté ses objets de grand luxe si nombreux et si variés; en face du lion britannique, l'Américaine abritait ses mille richesses sous le pavillon étoilé de la grande République; dans un des bras de la croix, la Française se montait (pour y installer sa merveilleuse tombola), un palais avec colonnade aux trois couleurs de sa république; l'Irlandaise portait aussi ses armes; mais par un raffinement de la charité, elle se créait un château de glace et de crèmes glacées pour rafraîchir tous les habitants de notre nouvel empire; et pour que sa recette fut meilleure encore, l'Irlandaise s'était faite, pour l'occasion, diseuse de bonne aventure, dans une de ces habitations comme les fées seules en habitent, ornée d'instruments de musique, de la crémaillère traditionnelle, de la roue de fortune et de cartes indispensables à sa science occulte; portant fièrement avec quelques jeunes filles le costume de la reine des Bohémiens, promettant bonheur et fortune à tous ceux qui donnaient; la Canadienne, toute fraîche de jeunesse et de gaieté, avait arboré pour ses tables de loterie et de raffle qui se trouvaient au pied de la croix, le nouveau drapeau de la Puissance, et des festons de feuilles d'érables couraient en tous sens dans cet immense espace réservé au Canada-français.

La salle à diner qui n'est pas la moins intéressante, occupait tout un bras de la croix; les draperies qui en protégeaient l'entrée laissant voir des tables chargées de fleurs, de cristaux et surtout de mets les plus succulents et des plus variés; on y faisait des prodiges de valeur sous la conduite de notre infatigable et dévouée Mme Grenier; c'était le département qui demandait le plus d'attention; on y a servi jusqu'à 400 lunches par jour et un grand diner le soir. Ce succès eut fait mourir de joie le célèbre Vatel s'il ne fut pas mort du chagrin d'avoir manqué le rôti à la 25<sup>e</sup> table du Roi.

On avait converti la fontaine de la Place d'Armes en un véritable kiosque octogone renfermant les fleurs, rafraichissements, glaces, fruits, crèmes, bonbons, tabagie, avec mille petits riens charmants et indescriptibles; ce kiosque se terminait en une pyramide très élevée, ornée de draperie, d'écussons et de feuillages abritant les gracieuses débitantes de toutes ces rares et belles choses; à différentes places de la tente, autour des colonnes enjolivées, on avait installé une petite buraliste vendant les journaux de notre ville, à notre profit: que messieurs

les propriétaires des journaux de la *Minerve*, la *Patrie*, le *Star*, le *Monde*, la *Gazette*, reçoivent ici nos plus grands remerciements. Notre immense tente en forme de croix disparaissait sous les décorations les plus artistiques et les plus variées dûes à la générosité de notre artiste si connu et si distingué, M. Beullac. La compagnie du téléphone Bell était venu à notre secours en nous donnant un de ses appareils qui, a un moment donné, permettait à notre présidente de pouvoir donner des ordres pour l'approvisionnement de la Kermesse; il n'y avait pas jusqu'à un coffre-fort dont on était pourvu pour y mettre l'or de la charité. Notre artiste canadien, M. Archambault prit des vues d'ensemble de nos tables et nous fit don de la vente d'une partie de ces photographies au profit de notre hôpital. On fit aussi beaucoup d'argent avec la rafle de deux beaux jeunes oursons dont la mère avait été tuée par un de nos Nemrods canadiens. On réalisa aussi une jolie somme avec des serins, perroquets, etc, etc, donnés à notre présidente par les officiers d'un navire alors au repos dans notre port.

A trois heures, le 2 juin 1884, l'hon juge en chef Dorion, accompagné d'un grand nombre de citoyens, fit l'ouverture de la Kermesse en termes des plus élogieux; notre présidente fit les honneurs de notre singulière demeure avec sa grâce accoutumée et au son d'une brillante musique d'orchestre. Le coup d'œil de ces tentes avec leur luxe de décorations, leurs parures, leurs richesses et les ambulancières était vraiment féérique; nous-même qui avons travaillé à tout cela, nous ne pouvions nous lasser d'admirer l'idée qui avait présidé à cet arrangement; aussi ce fut un cri d'admiration de la part de nos visiteurs. On fit le tour des tables, on admira nos chefs-d'œuvres; on voulût goûter à bien des bonnes choses, mais il fallait payer le plaisir des yeux et du palais: l'or roula. Le soir, on eut dit un palais enchanté des mille et une nuits; la lumière électrique, dûe à la générosité de l'Electric Company courrait en tous sens dans des globes de feu, phare lumineux qui attirait tous les passants les invitant à entrer et à faire la charité au nom du Dieu des forts et des faibles. Huit jours durant nous fîmes l'assaut de toutes les bourses; mais aussi quelle générosité de la part de tous; on donnait, on donnait beaucoup, on donnait toujours, et tous voulaient encore revenir donner et s'amuser, tant la réalisation de ce projet grandiose avait pris tous nos amis par surprise.

Comme la musique est sœur de la charité, l'orchestre nous fit entendre en ces jours de gala, les plus beaux extraits des compositions des grands maîtres. Un journal, *Kermesse Journal*, dû à la générosité de notre ami, M. Provencher, disait en termes les plus spirituels en toutes les langues et patois imaginables les hauts faits du jour de cette assemblée extraordinaire en champ clos, et invitant nos amis de la ville et des campagnes à venir assister à cette fête unique en son genre.

Ce tableau qui quelque peu assombri par quelque table qui s'abattait, tentes ne purent danser de la pluie, française et canadienne de tonnerre et pluie peut général; notre poste; gardant tout ce qui menaçait de donner des ordres rassurant nos Dames dégrats, ordonna à toutes les Dames leurs tables et rompuës. La recette de donner, même de nous faire oublier quelques larmes, et la perte de plusieurs.

Enfin les jours d'un seul coup de 15,000 dollars. Toute sance déborde de pauvres! que Dieu sorte.

On finit ces jours donnés sous notre remerciement et notre présidente, qui n'a sa santé, pas plus gigantesque entreprise.

Le souvenir de la même tente, sous à la même table, blissant les plus amies entre nous toutes, lités, nous fit penser à donner tous ces éléments et l'on fut enchanté donnant un souvenir dépensés au profit de

C'est là en quelques jours sont maintenant parait incroyable.

Ce tableau que je viens de faire de la Kermesse a été quelque peu assombri le second jour par un orage épouvantable qui s'abattit sur notre ville, et malheureusement nos tentes ne purent résister à la violence du vent et à l'abondance de la pluie: des mats furent brisés; les sections française et canadienne furent endommagées. Aux premiers coups de tonnerre et par cette pluie torrentielle, ce fut un sauve-qui-peut général; notre présidente cependant ne déserta point son poste; gardant tout son sang-froid au milieu de ce désastre qui menaçait de ne faire qu'une ruine de notre édifice, elle donna des ordres afin de sauver les endroits les plus exposés, rassurant nos Dames, et, aussitôt l'orage passé, fit réparer les dégâts, ordonna à l'orchestre de jouer ses plus beaux airs, et toutes les Dames, à son exemple, remirent tout en ordre sur leurs tables et recommencèrent leurs ventes un moment interrompues. La recette fut abondante, tout le monde s'empressait de donner, même de donner sans espoir de gain, dans le but de nous faire oublier ce fâcheux contre-temps qui avait coûté quelques larmes, de la frayeur à plus d'une d'entre nous, et la perte de plusieurs centaines de dollars.

Enfin les jours dorés de la Kermesse touchent à leur fin; d'un seul coup de baguette magique, notre présidente réalisa 15,000 dollars. Tout commentaire est inutile—la reconnaissance déborde de tous les cœurs: merci donc! merci pour nos pauvres! que Dieu le rende à tous en bénédiction de toutes sortes.

On finit ces journées si bien remplies par un concert d'amateurs donné sous nos tentes; on en profita pour offrir un juste remerciement et un beau souvenir à notre digne et si gracieuse présidente, qui n'avait épargné ni fatigues de tous genres, ni sa santé, pas plus que sa bourse, pour l'organisation de cette gigantesque entreprise.

Le souvenir de ces jours passés ensemble, mesdames, sous la même tente, sous la garde de la charité chrétienne, assises à la même table, partageant nos repas et nos fatigues, établissant les plus aimables rapports de cordialité et d'estime entre nous toutes, quoique appartenant à différentes nationalités, nous fit penser à la main si habile qui avait su coordonner tous ces éléments par son influence et son dévouement, et l'on fut enchanté de lui en reconnaître l'initiative en lui donnant un souvenir qui lui rappellera toujours ces jours dépensés au profit des pauvres.

C'est là en quelques lignes, l'histoire de la Kermesse qui a exigé quatre mois en préparatifs et huit jours de séance—ces jours sont maintenant à l'état de légende tant la chose nous paraît incroyable.

A. B. ROTTOT,

Secrétaire de la Kermesse.

\* \* \*

Le 3 décembre 1884, les Dames patronnesses, réunies en assemblée générale, firent l'élection de leur comité de direction, et la trésorière, Mme Thibaudeau, soumit son rapport pour l'année courante. Le 10 décembre, autre assemblée pour l'élection des conseillères.

\* \* \*

Le 27, avait lieu à l'Hôpital, le dîner donné annuellement aux malades par les Dames patronnesses. Comme les années précédentes, un très grand nombre de Dames y assistaient ainsi que les gouverneurs et les médecins de l'Hôpital.

Enfin, dans le cours de l'année, une soirée dramatique, organisée sous la direction des Dames patronnesses a été donnée à l'Académie de Musique, au profit de l'œuvre de l'Hôpital. Succès artistique mais non pécuniaire.—(Voir page 7).

## LA GRANDE KERMESSÉ.

RAPPORT DE LA TRÉSORIÈRE DES DAMES PATRONNESSES.

Mesdames,

En vous soumettant mon rapport, je suis heureuse de pouvoir constater que les espérances que j'exprimais au nom



RAPPORT DE LA TRÉSORIÈRE DES DAMES PATRONESES.

DU 18 DÉCEMBRE 1883 AU 1<sup>er</sup> JUILLET 1885.

RECETTE.		DÉPENSE.	
Argent en caisse le 18 décembre 1883.....	\$ 7 05	Remis au Trésorier de l'Hôpital.....	\$12022 89
Produit net de la grande Kermesse.....	12022 89	50 couvrepieds .....	91 85
Contribution des Dames Patronesses jusqu'au 1 <sup>er</sup> juillet 1885.....	514 00	Coton blanc et jaune.....	103 00
	<u>\$12543 94</u>	Toile .....	58 29
		3 balles de fibre.....	47 83
		Coutil .....	38 41
		Plume .....	16 90
		50 verges de caoutchouc .....	25 00
		2 doz. de pantoufles.....	12 42
		Frais d'impression et timbres poste.....	28 08
			<u>12444 67</u>
		Argent en caisse.....	99 27
			<u>\$12543 94</u>

Montréal, 1<sup>er</sup> Juillet 1885.

L. L. THIBAUDEAU, TRÉSORIÈRE.

**HOPITAL NOTRE-DAME.**

RAPPORT DU TRÉSORIER.

*Etat financier pour l'année finissant le 30 Juin 1885.*



*Actif et Passif de l'Hôpital au 30 Juin 1885.*

ACTIF.	PASSIF.
Argent dû.....	Escompte à la Banque.....
Argent en caisse.....	A diverses personnes.....
\$ 215 00	Succ. Furniss.....
121 76	Succ. Masson.....
\$ 336 76	\$20,000 00
	8,000 00
	\$28,000 00
	Total du Passif.....
	\$30,630 26
	Total de l'Actif.....
	336 76
	\$30,293 50
Valeur des 2 propriétés.....	
\$40,000 00	

**E. A. GÉNÉREUX,**  
*Trésorier.*

Montréal, 30 juin 1885.

*Dépense*

- Fleur, biscuit
- Barley, riz....
- Beurre.....
- Fromage.....
- Fruits.....
- Thé, café, cho
- Arrow-root, sa
- Cornstarch, v
- Epices.....
- Mélasse, sirop
- Sucre blanc....
- Sucre jaune....
- Lait.....
- Glace.....
- Légumes.....
- Pommes de ter
- Huitres.....
- Volailles.....
- Poisson.....
- Œufs.....
- Bœuf.....
- Mouton.....
- Steaks.....
- Veau.....
- Langues de bœu
- Jambon.....
- Porc.....
- Lard.....
- Saindoux.....
- Huile de charbo
- Bleu, empois....
- Savon, soda à la
- Médicaments....
- Quinine.....
- Extraits de bœu
- Huile d'olive....
- Alcool.....
- Axonge.....
- Chloroforme....
- Moutarde et fari
- Colle-forte.....
- Bouchons, boutei
- Emplâtres.....
- oie huilée.....

## HOPITAL NOTRE-DAME.

*Dépenses pour l'année finissant le 30 juin 1885.*

Fleur, biscuits.....	\$ 47 45	
Barley, riz.....	19 16	
	<hr/>	\$ 66 61
Beurre.....	628 11	
Fromage .....	12 48	
	<hr/>	640 59
Fruits .....	146 27	
Thé, café, chocolat.....	127 73	
Arrow-root, sagou .....	12 27	
Cornstarch, vermicelle.....	18 75	
Epices.....	28 17	
Mélasse, sirop.....	14 65	
Sucre blanc.....	63 50	
Sucre jaune.....	105 13	
Lait .....	40 69	
Glace .....	42 00	
	<hr/>	599 16
Légumes .....	64 30	
Pommes de terre.....	125 21	
	<hr/>	189 51
Huitres.....	34 30	
Volailles .....	76 00	
Poisson .....	71 31	
Œufs .....	131 08	
	<hr/>	312 69
Bœuf .....	400 17	
Mouton. ....	262 70	
Steaks.....	186 43	
Veau .....	103 83	
Langues de bœuf.....	10 16	
Jambon.....	28 29	
Porc.....	121 88	
Lard .....	38 78	
Saindoux.....	5 30	
	<hr/>	1,157 54
Huile de charbon.....	11 88	
Bleu, empois .....	4 84	
Savon, soda à laver, etc.....	98 06	
	<hr/>	114 78
Médicaments.....	458 56	
Quinine .....	60 90	
Extraits de bœuf.....	193 27	
Huile d'olive.....	5 50	
Alcool.....	90 05	
Axonge.....	10 30	
Chloroforme.....	8 65	
Moutarde et farine de graine de lin...	23 62	
Colle-forte .....	2 05	
Bouchons, bouteilles.....	5 98	
Emplâtres .....	17 42	
oie huilée.....	10 82	

*Dépenses pour l'année finissant le 30 juin 1885—(Suite).*

Coton absorbant et charpie.....	9 72	
Térébenthine.....	1 43	
Bain de vapeur.....	12 50	
Différentes choses.....	3 65	
		914 42
Instruments .....	69 43	
Réparations d'instruments.....	11 50	
Thermomètres cliniques.....	10 75	
		91 68
Brandy .....	70 00	
Sherry.....	58 75	
Claret .....	5 50	
Vins divers.....	16 85	
Gin .....	7 75	
Bière, cidre.....	30 28	
Soda .....	4 10	
		193 23
Matelas, fibre.....	53 04	
Indienne, toile, coton.....	43 91	
Tapis, prelart.....	30 10	
Différentes choses.....	44 27	
		171 32
Troncs.....	151 45	
Meubles.....	70 75	
Ustensiles .....	55 34	
Vaisselle .....	8 96	
Couchettes .....	11 75	
		298 25
Imprimerie.....	260 50	
Papeterie.....	58 94	
Timbres et cartes postales.....	15 48	
		334 92
Plombiers.....	400 72	
Menuisiers.....	270 64	
Blanchisseurs.....	162 78	
Peintre.....	22 00	
Forgeron.....	8 80	
Peinture .....	85 06	
Bois .....	69 20	
Ferrures .....	48 95	
Vitres .....	15 55	
Réparations diverses.....	46 60	
		1,130 30
Voyages, charrois.....	33 85	
Cheval, voitures.....	168 22	
Vaches .....	88 00	
Foin, son, moulée, etc.....	427 44	
		717 51
Charbon, bois.....	856 71	
Gaz (éclairage).....	306 13	
Gaz (cuisine).....	473 30	
Aqueduc.....	43 70	
Intérêts.....	1,165 42	

*Dépenses pour*

Chapelle, objet  
Salaire des mé  
Indemnité pou  
Gages des serv  
Assurance.....  
A-compte sur l  
Dépenses diver

*Dépenses pour l'année finissant le 30 juin 1885—(Fin).*

---

Chapelle, objets du culte.....	50 52	
Salaire des médecins internes.....	453 09	
Indemnité pour le vestiaire des sœurs.	448 00	
Gages des serviteurs et journaliers.....	1,666 27	
Assurance.....	135 00	
A-compte sur la propriété Masson.....	2,200 00	
Dépenses diverses.....	3 27	
		<hr/>
		\$14,733 92

HOPITAL NOTRE-DAME—MONTREAL.

DONS ET SOUSCRIPTIONS

POUR 1884-85.

Le gouvernement provin- cial.....	\$ 1,600 00	Produit du pique-nique des boulangers.....	32 35
Séminaire St Sulpice.....	500 00	L. R. Baridon.....	25 00
Banque d'Épargne.....	500 00	R. B. Angus.....	25 00
Soirée dramatique "Le maître de forge".....	369 02	Rev. M. Sentenne.....	20 00
Produit des courses au Parc Lépine.....	140 00	Jos. Paquette.....	20 00
Produit du pique-nique des hôteliers.....	140 00	Un ami de Nicolet.....	10 00
Produit de la promenade des cochers.....	100 00	A. Larocque, sr.....	10 00
Rév. V. Rousselot.....	100 00	Dme Vve C. A. Terroux..	10 00
B. J. Coghlin.....	100 00	C. S. Cherrier.....	10 00
M. Caron (legs).....	90 00	J. J. Arnton.....	10 00
Les employés de M. E. Chanteloup.....	47 00	Une amie.....	6 00
Le corps de police de Montréal.....	46 00	Is Bélanger.....	5 00
		De quelques employés par M. Eug. Lavigne...	4 00
		Total.....	\$3,919 37

COLL

Hudon, Hébert  
Hon. J.R.Thiba  
J. Skelly.....  
Joël Leduc.....  
A. W. Ogilvie..  
J. G. McKenzie  
Frothingham e  
Canada Sugar  
Gillespie, Moff  
John Hope.....  
H. A. Nelson &  
Tees, Wilson &  
Jos. Barsalou d  
Lightbound, R  
J. Bourdeau...  
Ls Tourville...  
E. J. Barbeau..  
Prévost, Héber  
Henry Chapm  
Hua, Richards  
Bruneau, Curri  
F. et J. Leclair  
P. M. Galarnea  
Rankin, Beatie  
John Duncan d  
John Osborne  
Jean Leclaire..  
Chs Lacaille...  
Hodgson, Sun  
Kirck, Lockerb  
Canada Paper  
W. Farrell.....  
John Rattray..  
Robert Refort  
Ths. Leeming  
Kinloch, Linds  
Ross, Hall & C  
W. S. Lewis &  
Green & Hous  
Geo. Reaves...  
A. Dubord.....  
McArthur, Cor  
Canadian Rubl  
Alph. Racine d  
Kerry Watson  
Lamarche, Pré  
Wilson, Paters  
Z. Lapierre....  
Jac. Grenier &  
N. Quintal & F  
G. R. Fabre....  
Frs Larue.....

A re



Report .....	\$1,525 00	Report .....	\$1,755 00
A. A. L. Désaulniers.....	5 00	C. H. Cordingly.....	5 00
Jos. Tiffin.....	5 00	Meagher & Co.....	5 00
Bourgouin & Duchesneau..	5 00	M. H. Brissette.....	4 00
Henev & Lacroix.....	5 00	Rendell & Browning.....	3 00
J. P. Wulf & Co.....	5 00	J. J. Smith.....	3 00
Mongenais, Boivin & Cie..	5 00	James Lenihan.....	3 00
McFarland, Austin & Robertson .....	5 00	F. X. Rastoul.....	3 00
Munderloh & Co.....	5 00	J. C. Marchand.....	2 50
Henry Jonas.....	5 00	Lord, Munn & Co.....	2 50
Lucien Huot.....	5 00	Lalanne & Blanchet.....	2 00
E. Senécal & Fils.....	5 00	J. Y. Gilmour & Co.....	2 00
Jackson Bros. & Co.....	5 00	Jos. Ward.....	2 00
J. B. Cartwright.....	5 00	M. T. McGrail.....	2 00
M. Pennington.....	5 00	J. T. Letourneux.....	2 00
John Crilly.....	5 00	Olivier Delorme.....	2 00
Geo. Childs.....	5 00	W. H. Smith.....	2 00
L. E. Morin, Sr.....	5 00	Un ami.....	2 00
Frank Ths. Duttson.....	5 00	Geo. Wail.....	2 00
Furniss, Laviolette & Co...	5 00	H. Labelle & Co.....	2 00
Turner, Rose & Co.....	5 00	Walter Drakes.....	2 00
C. F. Binks .....	5 00	John Pinder.....	2 00
Hector Lamontagne.....	5 00	Un ami.....	2 00
Meyer Bros. & Co.....	5 00	R. S. Oliver.....	2 00
Arthur Boyer.....	5 00	N. Larue.....	2 00
M. E.....	5 00	Ls Chevalier.....	2 00
H. Baby.....	5 00	J. Robitaille & Co.....	1 50
C. D. Proctor.....	5 00	Arthur Jones.....	1 00
B. Levin & Co.....	5 00	A. M. D. Hardy.....	1 00
S. Harris.....	5 00	Lamalice Frères.....	1 00
M. Vineberg.....	5 00	John Tompson.....	1 00
J. Coristine & Co.....	5 00	Un ami.....	1 00
Glover & Brais.....	5 00	A. Phaneuf.....	1 00
James F. Stuart.....	5 00	Géo. Walker.....	1 00
W. Evans.....	5 00	Michel Arahill.....	1 00
J. H. Semple.....	5 00	Alp. Gareau.....	1 00
Ald. Stroud.....	5 00	Normandin & Prance.....	1 00
Frank Magor.....	5 00	Craig, Collette & Co.....	1 00
Magor, Bros. & Co.....	5 00	Isaac Watermann.....	1 00
Johnston Fluid Beef Co....	5 00	D. S.....	1 00
A. E. Gagnon.....	5 00	Un ami.....	1 00
J. & R. McLea.....	5 00	Jos. Lamoureux.....	1 00
P. Laing.....	5 00	John Paxton.....	1 00
Edwardsburg Starch Co....	5 00	T. S. Vipond.....	1 00
Tellier, Bothwell & Co.....	5 00	Théo. Turgeon.....	1 00
Lafrenière & St-Onge.....	5 00	J. B. Renaud.....	1 00
Wells & Richardson.....	5 00	E. Poliwka.....	1 00
		De différentes personnes...	1 50
A reporter.....	\$1,755 00	Total .....	\$1,841 00

COLLECT

- Ed. Murphy.....
- C. O. Beauchem
- Jos. Hickson....
- Employés de la
- " Excise Officer
- Gault & Tatley.
- S. Carsley.....
- Ths. Trihey.....
- Municipalité de
- gondé.....
- S. Davis.....
- Raoul de Beauje
- R. McKeown....
- Walter Wilson..
- Employés des
- bains.....
- Jos. Duhamel...
- Kortosk & Co...
- Employés de M
- barats.....
- F. J. Durand....
- L. J. Forget....
- Lacoste & Glob
- H. B. Rainville
- C. Beausoleil...
- S. & H. A. Ewin
- Viau & Frère...
- Morton, Phillip
- B. A. Boas & C
- S. H. & J. Moss
- J. Joseph & Son
- L. Saunders....
- M. Laurent....
- John Ralston...
- G. N. Moncel...
- A. S. Hamelin.
- C. A. Geoffrion.
- Laviolette & N
- Dufresne & Mo
- A. G. Lord.....
- J. & T. Bell...
- W. Mann.....
- E. A. Généreux
- F. Léonard.....
- N. Renaud.....
- C. A. Vallée...
- Kent & Turcott
- Cadieux & Der
- M. Ryan.....
- J. E. Robidoux
- Moïse Martin..

A re

COLLECTE FAITE PAR MM. E. A. GÉNÉREUX ET  
A. S. HAMELIN.

Ed. Murphy.....	\$100 00	Report.....	\$823 70
C. O. Beauchemin.....	100 00	J. A. Gravel.....	5 00
Jos. Hickson.....	50 00	L. G. A. Cressé.....	5 00
Employés de la douane.....	32 25	J. A. Lajoie.....	5 00
" Excise Officers ".....	25 50	W. Weir.....	5 00
Gault & Tatley.....	25 00	Gernaey & Hamelin.....	5 00
S. Carsley.....	25 00	G. R. Grant.....	5 00
Ths. Trihey.....	25 00	D. & J. Sadlier.....	5 00
Municipalité de Ste. Cuné- gonde.....	25 00	A. Bélanger.....	5 00
S. Davis.....	25 00	J. & E. McEntyre.....	5 00
Raoul de Beaujeu.....	25 00	W. Eveleigh.....	5 00
R. McKeown.....	20 00	Schwob Bros.....	5 00
Walter Wilson.....	20 00	M. Hicks.....	5 00
Employés des Chars Ur- bains.....	15 10	Nap. Lefebvre.....	5 00
Jos. Duhamel.....	15 00	J. L. Beaudry.....	5 00
Kortosk & Co.....	15 00	L. J. A. Surveyer.....	5 00
Employés de M. G. E. Des- barats.....	10 85	R. Préfontaine.....	5 00
F. J. Durand.....	10 00	C. B. Lanctot.....	5 00
L. J. Forget.....	10 00	Brodie & Harvie.....	5 00
Lacoste & Globensky.....	10 00	L. E. N. Pratte.....	5 00
H. B. Rainville.....	10 00	J. F. Black.....	5 00
C. Beausoleil.....	10 00	W. Robb.....	5 00
S. & H. A. Ewing.....	10 00	R. Beullac.....	5 00
Viau & Frère.....	10 00	Dr J. W. Mount.....	4 00
Morton, Phillips & Bulmer	10 00	M. Roy.....	4 00
B. A. Boas & Co.....	10 00	D. Nicholson.....	4 00
S. H. & J. Moss.....	10 00	Ls Plamondon.....	4 00
J. Joseph & Sons.....	10 00	N. Pérodeau.....	4 00
L. Saunders.....	10 00	J. K. McDonough.....	3 00
M. Laurent.....	10 00	A. Laforce.....	3 00
John Ralston.....	10 00	A. A. Beauchamp.....	2 50
G. N. Moncel.....	10 00	O. M. Lavoie.....	2 00
A. S. Hamelin.....	10 00	Dubuc & Désautels.....	2 00
C. A. Geoffrion.....	10 00	Jos. Simard.....	2 00
Laviolette & Nelson.....	10 00	Mme Duperouzel.....	2 00
Dufresne & Mongenais.....	10 00	D. Beaulieu.....	2 00
A. G. Lord.....	10 00	John Mussen.....	2 00
J. & T. Bell.....	10 00	N. Beaudry.....	2 00
W. Mann.....	10 00	Labelle & Bonin.....	2 00
E. A. Généreux.....	10 00	Paterson & Rolin.....	2 00
F. Léonard.....	5 00	A. Lanthier.....	2 00
N. Renaud.....	5 00	Gagnon & Frères.....	2 00
C. A. Vallée.....	5 00	E. & A. Eaves.....	2 00
Kent & Turcotte.....	5 00	L. L. Charbonneau.....	2 00
Cadieux & Derome.....	5 00	Wheeler, Wilson & Co.....	2 00
M. Ryan.....	5 00	F. J. Judah.....	2 00
J. E. Robidoux.....	5 00	Z. Chapleau.....	2 00
Moïse Martin.....	5 00	Mathieu & Frères.....	2 00
		Hearn & Harrison.....	2 00
		Ths. Darcy.....	2 00
		C. Scholfield.....	2 00
A reporter .....	\$823 70	A reporter .....	\$1,002 20

Report .....	\$1,002 20	Report .....	\$1,029 45
E. Irwin .....	2 00	J. J. Hannan.....	1 00
Rice Sharpley & Son.....	2 00	Z. Moisan.....	1 00
John Arthur & Son.....	2 00	E. Fortin.....	1 00
McArthur & Co.....	2 00	L. E. Desmarais.....	1 00
S. R. Parsons.....	2 00	Isaïe Lavoie.....	1 00
P. Coyle.....	2 00	Mme Archambault.....	1 00
Jos. Christin.....	1 25	S. A. de Lorimier.....	1 00
Un ami.....	1 00	S. Casavant.....	1 00
Jos. Bisailon.....	1 00	J. W. Grose.....	1 00
Dr F. Demers.....	1 00	G. B. Muir.....	1 00
A. Dalbec.....	1 00	R. Thomas.....	1 00
E. W. Burgess .....	1 00	J. P. Farrow.....	1 00
W. Cunningham.....	1 00	J. Humphrey.....	1 00
Ls Lesage.....	1 00	C. Paverley.....	1 00
J. B. Arcand.....	1 00	Ths. Darcey.....	1 00
A. Branchaud.....	1 00	A. Gosselin.....	1 00
C. Lamothe.....	1 00	J. C. Radford.....	1 00
Chs Arnoldi.....	1 00	L. Forget.....	1 00
L. J. Narbonne.....	1 00	J. B. Duverger.....	1 00
John R. Barlow.....	1 00	De différentes personnes...	9 85
L. J. Ethier.....	1 00		
A reporter.....	\$1,029 45	Total .....	\$1,058 30

**COLLECTE FAITE PAR LE DR E. P. LACHAPELLE  
ET M. A. O. GAUTHIER.**

Son Honneur le maire H.		Report.....	\$384 70
Beaugrand.....	\$100 00	Stroud Broth.....	5 00
Employés de la Poste.....	56 70	J. D. Adams.....	5 00
John Lee.....	25 00	McCrory & Cloran.....	5 00
M. Pabbé Verreau.....	25 00	G. Chapleau.....	5 00
Drapeau & Savignac.....	25 00	F. Froidevaux.....	5 00
A. O. Gauthier.....	15 00	DeBlois & Charpentier.....	5 00
H. R. Gray.....	12 00	H. Cloutier.....	5 00
Boisseau Frère.....	10 00	A. Nathan.....	5 00
Fogarty Broth.....	10 00	Une amie.....	3 00
Dr E. P. Lachapelle.....	10 00	Gagnon & Tousignant.....	3 00
Major & Bérard.....	10 00	C. Filiatrault.....	3 00
P. P. Lachapelle.....	10 00	James Goulden.....	3 00
Daoust & Frère.....	10 00	F. Benoit.....	2 00
A. Beaudoin.....	10 00	P. Meunier.....	2 00
Un club d'amis.....	11 00	M. Joyal.....	2 00
Gravel Frères.....	5 00	J. Kieffer.....	2 00
E. Lemieux.....	5 00	H. Larin.....	2 00
G. J. Kennedy.....	5 00	Gravel & Co.....	2 00
F. X. Crevier.....	5 00	Z. Davis.....	2 00
Arcand Frères.....	5 00	Lorge & Co.....	2 00
Gagnon & Meunier.....	5 00	A. Piché.....	2 00
W. Dawson.....	5 00	J. R. Bourdeau.....	2 00
F. X. Roy.....	5 00	C. E. Ranger.....	2 00
J. B. Richer.....	5 00	Jas. Carroll.....	2 00
A reporter.....	\$384 70	A reporter.....	\$460 70

Report .....	
E. Aubry.....	1 00
J. Bte Michaud.....	1 00
Jos. Dagenais.....	1 00
L. W. Perrault.....	1 00
Lafrance & Huot.....	1 00
M. David.....	1 00
R. Gohier.....	1 00
S. Lonergan.....	1 00
A. Auger.....	1 00
Robert & Co.....	1 00
T. C. O'Brien.....	1 00
Un ami.....	1 00
E. Racine.....	1 00
J. Hirsch.....	1 00
M. Myer.....	1 00
A. A. Scott.....	1 00
P. Lemonnier.....	1 00
A. Bronner.....	1 00
E. Desrochers.....	1 00
D. Ouimet.....	1 00
M. C. Lalonde.....	1 00
Dlle Patterson.....	1 00
E. Gélinas.....	1 00
E. W. Featherst.....	1 00
C. Bruce.....	1 00
J. E. A. Dubord.....	1 00
Hector Lafleur.....	1 00
T. B. Pacy.....	1 00
D. Schwersenski.....	1 00
D. B. Viger.....	1 00
D. Mullin.....	1 00
A. Brazeau.....	1 00

**COLLECTE**

I. A. Beauvais.....	1 00
W. Dow.....	1 00
Dr. H. E. Desros.....	1 00
H. Shorey & Co.....	1 00
Ligget & Hamilt.....	1 00
A. Larocque.....	1 00
C. A. Briggs.....	1 00
Dr J. Leduc.....	1 00
E. McIntosh.....	1 00
R. Charlebois.....	1 00
N. E. Hamilton.....	1 00
J. Snow.....	1 00
B. E. McGale.....	1 00
Ths. Gauthier.....	1 00
Mulcair Bros.....	1 00

A rep

Report .....	\$460 70	Report.....	\$504 70
E. Aubry.....	2 00	S. Gauthier.....	1 00
J. Bte Michaud.....	2 00	Dlle O'Brien.....	1 00
Jos. Dagenais.....	2 00	J. Guiffra.....	1 00
L. W. Perrault.....	2 00	M. Nightingale.....	1 00
Lafrance & Huot.....	2 00	O. E. Bock.....	1 00
M. David.....	2 00	J. Griffin.....	1 00
R. Gohier.....	2 00	F. Fialitraul.....	1 00
S. Lonergan.....	2 00	D. Beaulieu.....	1 00
A. Auger.....	2 00	J. A. Adams.....	1 00
Robert & Co.....	2 00	J. A. Dagenais.....	1 00
T. C. O'Brien.....	2 00	A. Bailey.....	1 00
Un ami.....	2 00	J. Limoges.....	1 00
E. Racine.....	1 00	E. Lemyre.....	1 00
J. Hirsch.....	1 00	Renaud, Duret & Co.....	1 00
M. Myer.....	1 00	M. Philips.....	1 00
A. A. Scott.....	1 00	R. Blumenthal.....	1 00
P. Lemonier.....	1 00	A. Goldstein.....	1 00
A. Bronner.....	1 00	J. B. Alarie.....	1 00
E. Desrochers.....	1 00	J. A. Denis.....	1 00
D. Ouimet.....	1 00	W. Dubreuil.....	1 00
M. C. Lalonde.....	1 00	J. Lovis.....	1 00
Dlle Patterson.....	1 00	A. Plante.....	1 00
E. Gélinas.....	1 00	F. Ship.....	1 00
E. W. Featherston.....	1 00	Dlle Lovis.....	1 00
C. Bruce.....	1 00	Dr Ward.....	1 00
J. E. A. Dubord.....	1 00	Lamy & Frère.....	1 00
Hector Lafleur.....	1 00	J. W. Lamontagne.....	1 00
T. B. Pacy.....	1 00	Dr Maillet.....	1 00
D. Schwersenski.....	1 00	V. Grenier.....	1 00
D. B. Viger.....	1 00	G. Yon.....	1 00
D. Mullin.....	1 00	De différentes personnes...	6 35
A. Brazeau.....	1 00		
A reporter.....	\$504 70	Total.....	\$540 05

**COLLECTE FAITE PAR LE DR. E. BERTHELOT ET  
M. I. A. BEAUVAIS.**

I. A. Beauvais.....	\$50 00	Report.....	\$165 00
W. Dow.....	25 00	J. Leduc.....	5 00
Dr. H. E. Desrosiers.....	10 00	F. Huston.....	4 00
H. Shorey & Co.....	10 00	James M. Aird.....	4 00
Ligget & Hamilton.....	10 00	T. R. Barbeau.....	3 00
A. Larocque.....	10 00	S. D. Hamilton.....	3 00
C. A. Briggs.....	10 00	M. T. Sarault.....	3 00
Dr J. Leduc.....	5 00	Ernest Varin.....	3 00
E. McIntosh.....	5 00	P. Demers.....	3 00
R. Charlebois.....	5 00	Henri Galarneau.....	3 00
N. E. Hamilton.....	5 00	Leblanc & Paradis.....	3 00
J. Snow.....	5 00	Jas. Dalrymple.....	2 50
B. E. McGale.....	5 00	Ronayne Bros.....	2 00
Ths. Gauthier.....	5 00	E. Prud'homme.....	2 00
Mulcair Bros.....	5 00	Jacotel & Frère.....	2 00
A reporter.....	\$165 00	A reporter.....	\$207 50

Report.....	\$ 207 50	Report.....	\$247 50
L. P. Dufresne.....	2 00	O. Willie.....	1 00
B. D. Johnson & Son.....	2 00	J. Walker.....	1 00
W. Carson.....	2 00	W. Murray.....	1 00
H. Duchesneau.....	2 00	Jolicœur & Frère.....	1 00
T. White.....	2 00	G. Gauthier.....	1 00
J. N. Soly.....	2 00	E. Gannon.....	1 00
M. Wright.....	2 00	L. Deneau.....	1 00
R. Hemsley.....	2 00	Roy & Faucher.....	1 00
Dame C. Berthiaume.....	2 00	V. Girouard.....	1 00
Dame L. Lussier.....	2 00	Z. Lauriault.....	1 00
Harkin & McCormack.....	2 00	J. Brennan.....	1 00
Larivée & Nadeau.....	2 00	J. F. Redmond.....	1 00
F. X. Guérin.....	2 00	H. Dubois.....	1 00
A. Valiquette.....	1 00	R. J. Inglis.....	1 00
R. Donnelly.....	1 00	D.....	1 00
J. H. Smith.....	1 00	E. Cinq-Mars.....	1 00
W. L. Ross.....	1 00	J. Lafontaine.....	1 00
Brault & Frère.....	1 00	C. Vallée.....	1 00
Ths Dymont.....	1 00	Un ami.....	1 00
R. Dandurand.....	1 00	E. Marcil.....	1 00
M. Bélanger.....	1 00	J. B. Durocher.....	1 00
J. W. Wilson.....	1 00	L. Laurin.....	1 00
John Boyd.....	1 00	C. Lapierre.....	1 00
C. G. Glass.....	1 00	J. Leblanc.....	1 00
R. & W. Kerr.....	1 00	L. Jetté.....	1 00
A. M. Allan.....	1 00	De différentes personnes.....	5 75
J. Bourdeau.....	1 00		
A reporter.....	\$247 50	Total.....	\$278 25

**COLLECTE FAITE PAR MM. OWEN McGARVEY  
ET G. W. PARENT.**

J. J. Milloy.....	\$ 35 00	Report.....	\$177 00
Owen McGarvey & Sons....	35 00	Savage & Lyman.....	2 00
R. R. Grindley.....	10 00	Dawson Bros.....	2 00
Chs. F. Smithers.....	10 00	Jas. Brown & Co.....	2 00
M. McK. Forbes.....	5 00	H. H. Geddes.....	2 00
R. J. Tooke.....	5 00	Geo. Bishop.....	2 00
J. C. McLaren.....	5 00	D. & S.....	2 00
J. McLachlan.....	5 00	G. F. Hart.....	2 00
Chs. Alexander.....	5 00	S. A. Ferneyhough.....	2 00
Gerald E. Hart.....	5 00	Henry Birks.....	2 00
Goodyear Rubber Co.....	5 00	Jos. Leclerc.....	1 00
Ths. May & Co.....	5 00	J. B. Houle.....	1 00
Belding, Paul & Co.....	5 00	J. Dwane.....	1 00
Armstrong & Co.....	5 00	J. King.....	1 00
Ames, Holden & Co.....	5 00	Un ami.....	1 00
Mills & Hutchison.....	5 00	".....	1 00
Un ami.....	5 00	A. Benn.....	1 00
Euard & Macdonald.....	5 00	M. Robertson.....	1 00
J. Walker & Co.....	5 00	M. Hirsch.....	1 00
L. Champeau.....	5 00	Un ami.....	1 00
Un ami.....	3 00	".....	1 00
W. Shaw.....	2 00	De différentes personnes.....	1 75
J. Sharpe.....	2 00		
A reporter.....	\$177 00	Total.....	\$207 75

**COLLECTE**

- Michel Lefebvre
- La brigade du f
- D. C. Brosseau..
- E. Lafleur.....
- Chs. Glackmey
- Un ami.....
- H. Gariépy.....
- J. Labine.....
- Décary & Corco
- L. C. de Tonnar
- L. E. Beauchan
- St Louis & Frèr
- N. Picard.....
- J. B. Resther...
- D. Parizeau....
- E. O. Champagn
- Papin & Corbe
- Picault & Co...
- Employés de L
- nancour.....
- Alph. A. Labell
- Employés de M
- vre & Cie.....
- Damase Leclai
- A. Labrecque..
- Michel Thivier
- J. Rivet.....

A re

**COLLE**

- Dupuis, Dupuis
- Letendre & Ar
- Dupuis Frères.
- Jos. MacDuff..
- R. McNichols..
- J. G. Gratton...
- A. S. Langevin
- Beauchamp &
- Dupuis, Brien,
- G. A. Lamonta
- Archambault
- Drapeau & Cha
- Alfred Lagarde

A re

COLLECTE FAITE PAR M. MICHEL LEFEBVRE.

Michel Lefebvre & Cie.....	\$ 25 00	Report.....	\$161 30
La brigade du feu.....	20 50	Langevin & Monday.....	2 00
D. C. Brosseau.....	10 00	J. B. Larue.....	2 00
E. Lafleur.....	10 00	L. Laberge.....	2 00
Chs. Glackmeyer.....	10 00	Lefebvre & Viau.....	2 00
Un ami.....	10 00	Marsolais & Benjamin.....	2 00
H. Gariépy.....	5 00	J. Béliveau.....	2 00
J. Labine.....	5 00	L. Fauteux.....	2 00
Décary & Corcoran.....	5 00	Fleury & Boucher.....	1 00
L. C. de Tonnancour.....	5 00	A. Vincent.....	1 00
L. E. Beauchamp.....	5 00	D. Lanthier.....	1 00
St Louis & Frères.....	5 00	M. Germain.....	1 00
N. Picard.....	5 00	A. Turcot.....	1 00
J. B. Resther.....	5 00	J. Bélisle.....	1 00
D. Parizeau.....	5 00	P. Larivière.....	1 00
E. O. Champagne.....	5 00	Mme Lacas.....	1 00
Papin & Corbeil.....	5 00	Mme Germain.....	1 00
Picault & Co.....	4 00	G. Lepage.....	1 00
Employés de L. C. de Ton-		H. Caron.....	1 00
nancour.....	3 25	L. A. Lapointe.....	1 00
Alph. A. Labelle.....	3 00	D. Hatton.....	1 00
Employés de Michel Lefeb-		J. B. Vallée.....	1 00
vre & Cie.....	2 50	J. E. Baril.....	1 00
Damase Leclair.....	2 05	J. Lafrenière.....	1 00
A. Labrecque.....	2 00	J. McVey.....	1 00
Michel Thivierge.....	2 00	Ls Sylvestre.....	1 00
J. Rivet.....	2 00	De différentes personnes...	11 00
A reporter.....	\$161 30	Total.....	\$204 30

COLLECTE FAITE PAR MM. ARSENEAULT ET  
MARCOTTE.

Dupuis, Dupuis & Co.....	\$10 00	Report.....	\$ 54 00
Letendre & Arseneault.....	10 00	Coutlée & Séguin.....	1 00
Dupuis Frères.....	10 00	Jos. Lamoureux.....	1 00
Jos. MacDuff.....	5 00	Jos. Roy.....	1 00
R. McNichols.....	4 00	G. A. Leblanc.....	1 00
J. G. Gratton.....	2 00	S. St-Jean.....	1 00
A. S. Langevin.....	2 00	A. E. Payette.....	1 00
Beauchamp & Bétournay...	2 00	L. Portugais.....	1 00
Dupuis, Brien, Coutlée & Co	2 00	E. E. Thibault.....	1 00
G. A. Lamontagne.....	2 00	D. Dumont.....	1 00
Archambault Frères.....	2 00	C. Martel.....	1 00
Drapeau & Champagne.....	2 00	R. B. Champagne.....	1 00
Alfred Lagarde.....	1 00	De différentes personnes....	3 60
A reporter.....	\$ 54 00	Total.....	\$ 68 60

**SOUSCRIPTION DES EMPLOYÉS DU BUREAU  
DE POSTE.**

Guillaume Lamothe.....	\$ 5 00	Report.....	\$ 22 00
H. A. Bourret.....	4 00	M. Kearney.....	1 00
M. Emery.....	2 00	F. Briegel.....	1 00
Ths. F. L'Arseneur.....	2 00	J. Pelletier.....	1 00
O. Clément.....	1 00	A. Lachapelle.....	1 00
D. Tansey.....	1 00	D. Fairman.....	1 00
E. Lamoureux.....	1 00	D. O'Donoghue.....	1 00
Chs. Larivière.....	1 00	J. Chase.....	1 00
W. J. Crowe.....	1 00	L. Dubé.....	1 00
G. A. Carpenter.....	1 00	J. Seney.....	1 00
A. D. Rostaing.....	1 00	V. Baillargeon.....	1 00
N. Nelligan.....	1 00	J. McKeown.....	1 00
J. A. Madore.....	1 00	Montants divers.....	23 70
<hr/>		<hr/>	
A reporter.....	\$ 22 00	Total.....	\$ 56 70

**SOUSCRIPTION DES EMPLOYÉS DE LA DOUANE.**

M. P. Ryan.....	\$ 5 00	Report.....	\$ 20 00
John Lewis.....	2 00	Un ami.....	1 00
M. Charland.....	2 00	Y. Crispo.....	1 00
E. Meyer.....	1 00	C. Selby.....	1 00
H. A. Lemieux.....	1 00	A. Laurin.....	1 00
E. Blomeley.....	1 00	John Purcell.....	1 00
A. J. Inglis.....	1 00	Roland Kane.....	1 00
John Thompson.....	1 00	J. Cox.....	1 00
F. Bennett.....	1 00	S. Corner.....	1 00
Boyd & Co.....	1 00	M. F. Quinn.....	1 00
Brosseau & Lisabelle.....	1 00	U. & O.....	1 00
T. M. Bryson & Co.....	1 00	4 montants de 50c.....	2 00
P. M. Cabe.....	1 00	1 " " 25c.....	0 25
J. Brosseau.....	1 00		
<hr/>		<hr/>	
A reporter.....	\$ 20 00	Total.....	\$ 32 25

**SOUSCRIPTION DES EMPLOYÉS DE LA DOUANE  
(EXCISE).**

R. Bellemare.....	\$ 5 00	Report.....	\$ 14 00
J. L. Vincent.....	2 00	P. Cullen.....	1 00
D. Macdonald.....	2 00	N. Caven.....	1 00
John Dodg.....	1 00	Thomas Fox.....	1 00
H. Lawlor.....	1 00	D. M. Cameron.....	1 00
R. Richard.....	1 00	W. Thomson.....	1 00
A. St-Louis.....	1 00	Montants divers.....	3 50
J. Baby.....	1 00		
<hr/>		<hr/>	
A reporter.....	\$ 14 00	Total.....	\$ 25 50

COLLE

E. Jackson.....  
B. Peeney.....  
J. Naud.....  
Jos Beaulieu.....  
A. Donais.....  
M. Aumond.....  
N. Peltier.....  
Ths. Hogan.....

A rep

AUMON

B. Tansey...  
Hôtel Peloc  
Corporation  
Hôtel Riche  
A. O. Gauth  
Hôtel Verv  
D. Sadlier..  
Club St Der  
Hudon, Hé  
Hôtel Bytov  
St Lawrence  
Restaurant  
Hôtel Jacqu  
P. McEnroe  
C. Larin....  
L. Gagné...  
J. O'Neil...  
Arthur Jon  
C. Brodeur.  
Mme Dupe  
Restaurant  
J. Monette.  
Hôtel Forti  
Troncs div

M. OWEN MCGA  
J. SPENCER.—U  
HENDERSON BRO  
PAQUETTE & FR  
MME N. PICARD  
M. PERRAULT.—

**COLLECTE FAITE PAR M. NAUD, SOUS-CHEF DU  
DÉPARTEMENT DU FEU.**

E. Jackson.....	\$1 00	Report.....	\$ 7 25
B. Peeney.....	1 00	A. Naud.....	0 75
J. Naud.....	1 00	R. Bennett.....	0 75
Jos Beaulieu.....	1 00	Ths. Gallagher.....	0 75
A. Donais.....	1 00	A. Fortin.....	0 75
M. Aumond.....	0 75	20 montants de 50c.....	10 00
N. Peltier.....	0 75	1 " " 25.....	0 25
Ths. Hogan.....	0 75		
	<hr/>		
A reporter.....	\$ 7 25	Total.....	\$ 20 50

**AUMONES RECUEILLIES DANS LES TRONCS.**

B. Tansey.....	\$ 42 65	12 mois
Hôtel Peloquin (Sault-au-Récollet).....	30 38	"
Corporation de Montréal.....	22 95	"
Hôtel Richelieu.....	22 16	"
A. O. Gauthier.....	13 39	"
Hôtel Vervais.....	11 80	2 mois
D. Sadlier.....	11 16	12 "
Club St Denis.....	11 16	4 "
Hudon, Hébert & Cie.....	9 05	12 "
Hôtel Bytown.....	7 05	12 "
St Lawrence Hall.....	6 86	12 "
Restaurant Terrapin.....	6 12	6 "
Hôtel Jacques Cartier.....	4 63	3 "
P. McEnroe.....	4 55	12 "
C. Larin.....	4 33	6 "
L. Gagné.....	3 65	6 "
J. O'Neil.....	3 58	12 "
Arthur Jones.....	3 27	2 "
C. Brodeur.....	3 25	6 "
Mme Duperouzel.....	2 14	2 "
Restaurant "Princesse Louise".....	2 14	2 "
J. Monette.....	1 40	6 "
Hôtel Fortin.....	0 60	2 "
Troncs divers.....	17 72	12 "
	<hr/>	
	\$246 45	

**DONS EN NATURE.**

- M. OWEN McGARVEY.—Meubles pour la valeur de \$125.00  
 J. SPENCER.—Une bible magnifique, valeur \$25.00  
 HENDERSON BROS.—2 voyages de bois à brûler.  
 PAQUETTE & FRÈRE.—Une pièce de coton.  
 MME N. PICARD.—Une pièce de coton.  
 M. PERRAULT.—3 couvre-pieds.

- MATHIEU & GAGNON.—3 doz. de chaussons.  
 R. GRAHAM.— $\frac{1}{2}$  corde de bois, valeur \$3.00.  
 THE MITCHELL MEDICINAL PLASTER MANUFACTORY.—5 doz. d'emplâtres.  
 L. ROBINSON.—50 lbs de café.  
 J. J. DUFFY.—40 lbs de café.  
 BOURGEOU & HERON.—30 lbs de café.  
 G. PARENT.—125 pains.  
 DLLE MORGAN.—Un lot de légumes.  
 M. GENTLE.—Une poche de fleur.  
 M. BROUSSEAU.—Paille pour la valeur de \$2.00.  
 R. SPINELLI.—Deux boîtes de vermicelle.  
 M. FORD.—Un panier de gateaux.  
 M. MORRICE.—Un lot considérable de poissons frais.  
 M. L. LARIVÉE.—Un lot de poissons.  
 DE DIFFÉRENTES FAMILLES DE LA VILLE.—2,575 pains.  
 DONS PARTICULIERS DE QUELQUES DAMES PATRONNESSES.—Vieux linge pour les malades, linges pour pansements, une chaise pliante, fleurs naturelles, fruits, oranges, confitures, vins, etc., pour les malades.  
 PROVISIONS au montant de \$260.00 recueillies par les Dames Patronesses, pour le diner des malades.  
 M. VICTOR THÉRIAULT a fourni gratis le cercueil et le chariot pour tous les malades pauvres décédés dans le cours de l'année.  
 M. DANIEL J. MULLIN a ferré gratuitement le cheval de l'Hôpital pendant le cours de l'année.  
 M. O. BRUNEAU, M.V., soins et visites aux animaux pour la valeur de \$5.50

DES MALADIES  
NOTR.

MALADIES,

I. *Maladies Zy*

Fièvre éphémère  
 " typhoïde  
 " intermit  
 " rémittent  
 " puerpérale  
 Scarlatine .....  
 Rougeole .....  
 Diphthérie .....  
 Varioloïde .....

II. *Maladies C*  
*nelles*

Débilité .....  
 " sénile  
 Anémie .....  
 Chlorose .....  
 Scrofulose .....  
 Syphilis .....  
 Carcinome (va  
 Rhumatisme a  
 " s  
 " c  
 Rhumatisme l  
 gique .....  
 Rhumatisme p  
 " r  
 Gangrène sénil  
 Epitheliome...  
 Sarcôme .....  
 Mal de Pott...  
 Leucémie .....

III. *Maladies*  
*nerve*

Epilepsie .....  
 Vertige épilep  
 Hystérie .....  
 Chorée .....  
 Névralgie.....

A r

## TABLEAU

DES MALADIES, ACCIDENTS, ETC., TRAITÉS A L'HOPITAL  
NOTRE-DAME, MONTRÉAL, DURANT L'ANNÉE  
FINISSANT LE 30 JUIN 1885.

MALADIES, ETC.	Congédiés.	Morts.	MALADIES, ETC.	Congédiés.	Morts.
<b>I. Maladies Zymotiques.</b>			Report.....	233	3
Fièvre éphémère.....	13		Sciaticque.....	3	
“ typhoïde.....	35	3	Lumbago.....	6	
“ intermittente.....	4		Gastralgie.....	1	
“ rémittente.....	5		Etat nerveux.....	1	
“ puerpérale.....	2		Débilité nerveuse.....	1	
Scarlatine.....	4		Paraplégie.....	2	
Rougeole.....	6		Paralyse progressive.....	1	
Diphthérie.....	4		Parésie.....	3	
Varioloïde.....	1		Sclérose spinale.....	2	
<b>II. Maladies Constitutionnelles.</b>			Ataxie locomotrice.....	2	
Débilité.....	5		Hémiplégie.....	4	
“ sénile.....	5		Hémicrânie.....	2	
Anémie.....	10		Ramollissement cérébral..	2	2
Chlorose.....	12		Myélite.....	3	
Scrofulose.....	1		Méningite.....	1	
Syphilis.....	23		“ chronique.....	1	
Carcinome (var).....	10		Myalgie.....	6	
Rhumatisme aigu.....	26		Entéralgie.....	4	
“ sub-aigu.....	11		Lypémanie.....	1	
“ chronique.....	2		Alcoolisme aigu.....	58	
Rhumatisme blennorrhagique.....	4		“ chronique.....	11	
Rhumatisme puerpéral.....	1		Delirium tremens.....	2	
“ noueux.....	1		Embolie cérébrale.....	1	1
Gangrène sénile.....	1		Hémorrhagie cérébrale....	6	6
Epithéliome.....	7		Epuisement nerveux.....	5	
Sarcôme.....	2		Blessés cérébraux.....	5	
Mal de Pott.....	1		Tétanos.....	1	
Leucémie.....	1		Paralyse faciale.....	1	
<b>III. Maladies du système nerveux.</b>			“ sterno-cleïdo.....	1	
Epilepsie.....	5		“ spinale.....	1	
Vertige épileptique.....	2		Paralyse du fléchisseur du pied.....	1	
Hystérie.....	16		Irritation-spinale.....	1	
Chorée.....	4		Folie.....	3	
Néuralgie.....	19		Insolation.....	2	
<b>IV. Maladies du système circulatoire.</b>					
			Maladies des valvules du cœur.....	18	4
			anévrisme de l'aorte.....	1	1
A reporter.....	233	3	A reporter.....	393	17

MALADIES, ETC.	Congédiés.	Morts.	MALADIES, ETC.	Congédiés.	Morts.
Report.....	393	17	Report.....	533	36
Anévrisme de l'art. humé- rale.....	1		Entéro-péritonite.....	1	
Athérome.....	1		Diarrhée.....	8	
Varices.....	3		Dysenterie.....	2	
Cyanose.....	1		Péritonite aiguë.....	3	2
Endocardite ulcéreuse.....		1	"    chronique.....		2
Epistaxis.....	3		Squirrhe du foie.....	5	
			Scérose du foie.....	1	1
V. <i>Maladies du système</i> <i>respiratoire.</i>			Calculs du foie.....	2	
Phthisie laryngée.....	2		Ictère catarrhal.....	3	
"    pulmonaire.....	12	5	Tænia.....	1	
Tuberculose.....	11		Hémorrhoides.....	4	
Congestion pulmonaire.....		1	Fissure anale.....	2	
Bronchite aiguë.....	17		Fistule anale.....	5	
"    chronique.....	3	1	Cancer du rectum.....	1	
Gangrène pulmonaire.....		2	Hernie.....	4	
Bronchite capillaire.....	1		Rétrécissem. du rectum...	1	
Pneumonie.....	10	7	Ulcères du rectum.....	1	
Pleuro-pneumonie.....	1		Prolapsus du rectum.....	1	
Hémoptisie.....	7				
Pleurésie aiguë.....	7		VII. <i>Maladies du système</i> <i>génito-urinaire.</i>		
"    chronique.....	2		Hydrocèle.....	3	
Empyème.....	1		Epididymite.....	3	
Pleurodynie.....	3		Phimosi.....	3	
Coryza ulcéreux.....	5		Paraphimosi.....	2	
Polypes du nez.....	4		Chancroïde.....	5	
Asthme.....	2		Orchite blennorrhagique.	7	
Laryngite.....	8		"    chronique.....	1	
			Hypertrophie de la pros- tate.....	4	
VI. <i>Maladies du système</i> <i>digestif.</i>			Blennorrhagie.....	5	
Epulis.....	1		Rétrécissement urétral...	5	
Tonsillite.....	6		Fistule vésico-vaginale....	1	
Pharyngite.....	5		"    urétrale.....	1	
Gastralgie.....	2		Corps étrangers de la ves- sie.....	1	
Ulcère stomacal.....	3		Calculs.....	4	
Embarras gastrique.....	1		Diathèse calculieuse.....	2	
Dyspepsie.....	5		Cystite aiguë.....	5	
Pyrosis.....	4		"    chronique.....	3	
Gastrite aiguë.....	3		Néphrite chronique sup- purée.....	1	
Gastrite chronique.....	1		Diabète sucré.....	2	
"    ulcéreuse.....		1	Maladie de Bright.....	5	
Gastro-entérite chronique.	2	1	Testicule tuberculeux.....	1	
Entérite aiguë.....	2		Testicule syphilitique.....	1	
A reporter.....	533	36	A reporter.....	643	41

MALADIES, ETC.	Congédiés.	Morts.
Report.....	533	36
Avortement.....		
Métrorrhagie.....		
Aménorrhée.....		
Rein flottant.....		
Néphrite aiguë.....		
Urémie.....		
Dysménorrhée.....		
Polypes urétraux.....		
Hypertrophie.....		
"    ".....		
Fibrôme utérin.....		
Polypes utérins.....		
Ulcères du col.....		
Kyste de l'ovaire.....		
Tumeurs utérines.....		
Endométrite.....		
Pelvi-métrite.....		
Méthro-péritonite.....		
Métrite chronique.....		
Prolapsus utérin.....		
Cancer du col.....		
Cystocèle.....		
Leucorrhée.....		
Spermatorrhée.....		
Onanisme.....		
Balanite.....		
Vaginite.....		
Vulvite.....		
VIII. <i>Maladies</i> <i>locomotrices.</i>		
Entorse.....		
Arthrite aiguë.....		
"    traumatique.....		
"    chronique.....		
"    fongueuse.....		
Coxalgie.....		
Ostéite.....		
Carie.....		
Nécrose.....		
Ankylose du.....		
Rhumatisme.....		
Pied-bot.....		
A reporter.....		

Morts.	MALADIES, ETC.	Congédiés.	Morts.	MALADIES, ETC.	Congédiés.	Morts.
36	Report.....	643	41	Report.....	755	41
	Avortement.....	1		IX. <i>Maladies des systèmes cutané et ganglionnaire.</i>		
	Métrorrhagie.....	5		Papillome.....	1	
	Aménorrhée.....	4		Anthrax.....	4	
	Rein flottant.....	1		Phlegmon.....	2	
	Néphrite aiguë.....	1		Abcès.....	4	
	Urémie.....	1		Eczéma.....	4	
	Dysménorrhée.....	1		Psoriasis.....	1	
	Polypes urétraux.....	3		Lymphangite.....	1	
	Hypertrophie du prépuce..	1		Erysipèle.....	2	
	"    clitoris.....	1		Ulcères variqueux.....	7	
	Fibrôme utérin.....	4		Roséole.....	1	
	Polypes utérins.....	2		Polysarcie.....	1	
	Ulcères du col utérin.....	5		Kystes.....	5	
	Kyste de l'ovaire.....	1		Lipôme.....	6	
	Tumeurs utérines.....	3		Adénite.....	3	
	Endométrite.....	7		Goitre.....	5	
	Pelvi-métrite.....	2		Ongle incarné.....	4	
	Méto-péritonite.....	1		Panaris.....	5	
	Métrite chronique.....	2		Tumeurs érectiles.....	2	
	Prolapsus utérin.....	1		"    du sein.....	4	
	Cancer du col.....	2		Phthiriase.....	2	
	Cystocèle.....	1		Pityriasis.....	2	
	Leucorrhée.....	1		Gale.....	1	
	Spermatorrhée.....	2		Mal perforant.....	1	
	Onanisme.....	1		Lupus.....	3	
	Balanite.....	2		Hygroma.....	4	
	Vaginite.....	1		Eléphantiasis.....	1	
	Vulvite.....	2		Furoncle.....	1	
	VIII. <i>Maladies du système locomoteur.</i>			Œdème douloureux.....	1	
	Entorse.....	7		X. <i>Lésions causées par violences extérieures.</i>		
	Arthrite aiguë.....	5		Traumatisme général.....	12	
	"    traumatique... ..	2		"    de la face....	6	
	"    chronique simple	1		"    de la tête....	5	
	"    fongeuse.....	2		"    de la main....	7	
	Coxalgie.....	6		"    de la jambe..	6	
	Ostéite.....	5		"    du pied.....	4	
	Carie.....	4		"    de la poitrine	1	
	Nécrose.....	5		Contusions.....	8	
	Ankylose du coude.....	1		Brûlures.....	8	
	Rhumatisme musculaire...	12		Gelures.....	7	
	Pied-bot.....	3		Fracture du nez.....	2	
	A reporter.....	755	41	A reporter.....	899	41
41						

MALADIES, ETC.	Congédiés.	Morts.	MALADIES, ETC.	Congédiés.	Morts.
Report.....	899	41	Report.....	973	54
Fracture du crâne.....	2	2	Conjonctivite purulente...	1	
"    de la mâchoire			Hypopion .....	2	
inférieure.....	1		Hypohéma.....	1	
Fracture de l'omoplate.....	1		Cataracte .....	6	
"    des doigts.....	3		Traumat. des paup.....	2	
"    du radius.....	1		Entropion.....	2	
"    du radius et du			Ectropion.....	1	
cubitus.....	2		Abcès des paupières.....	1	
Fracture de l'humérus.....	3		Kératite simple.....	2	
"    du col chirurgic.	1		"    ulcéreuse.....	6	
"    de la clavicule.	3		"    phlycténulaire....	1	
"    des côtes.....	12		"    traumatique.....	1	
"    de la jambe			"    vasculaire.....	3	
(simple).....	13		Ossificat. de la choroïde..	1	
Fracture de la jambe (com-			Iritis.....	4	
posée).....	1	3	Irido-choroïdite.....	1	
Fracture du pied.....	1		Ophthalm. sympath.....	1	
"    du fémur.....	4	2	Décollement de la rétine..	1	
"    de la rotule.....	1		Ophthalmie sympathique...	2	
"    du bassin.....	1		Dacryocyste .....	2	
"    des vertèbres.....	1		Eversion pts. lacrym.....	1	
"    de la jambe.....	2		Obstruct. v. lacry.....	2	
"    de la cuisse.....	1	1	Strabisme divergent.....	1	
Luxation du coude.....	2		"    converg.....	2	
"    du fémur.....	5		Nystagme .....	1	
"    du maxill. infé-			XII. <i>Maladies des oreilles.</i>		
rieur.....	1	1	Ostéo-périostite.....	1	
Blessures par armes à feu.	3	2	Otite externe.....	2	
"    par instrument			Polypes.....	1	
tranchant. ....	3		Otite catarrhale.....	1	
XI. <i>Maladies des yeux.</i>			Catarrhe chron.....	2	
Conjonctivite catarrhale...	2				
"    granuleuse...	4				
A reporter.....	973	54	Total.....	1028	54

W. T. BRENNAN, M. D.,

*Médecin Interne.*

MALADIES TI

I. MALAD

Pa  
Œdème.....  
Blépharite cilia  
Trichiasis et di  
Entropion .....

Co

Hyperémie de  
conjonctivite  
Conjonctivite  
"    g  
    chôme.....  
Blépharo-conjo  
Ptérygion.....  
Chémosis .....

Cornée, sclé  
a

Kératite supp  
sans iritis).  
Kératite phlyc  
"    diffu  
"    marq  
"    trau  
"    vasc  
"    ulcé

MALADIES TRAITÉES AU DISPENSAIRE POUR LES AFFEC-  
TIONS DES YEUX ET DES OREILLES.

I. MALADIES DES YEUX.

*Paupières.*

Œdème.....	5
Blépharite ciliaire.....	21
Trichiasis et districhiasis.....	11
Entropion.....	2
Ectropion.....	2
Chalazion.....	17
Erosion angulaire.....	7
Blépharo-phimosis.....	1
Abcès des paupières.....	3
Blessures.....	11
Tumeur.....	1
Ptosis.....	1
Orgeolet.....	11
Lupus.....	

*Conjonctive.*

Hyperémie de la conjonctive et conjonctivite catarrhale.....	125
Conjonctivite purulente.....	9
“ pustuleuse.....	14
“ granuleuse et tra- chôme.....	35
Blépharo-conjonctivite.....	21
Ptérygion.....	7
Chémosis.....	8
Ecchymose sous-conjonctivale..	5
Pinguicula.....	1
Lithiase conjonctivale.....	3
Corps étrangers.....	2
Brûlures.....	3
Symblépharon.....	1

*Cornée, sclérotique et chambre  
antérieure.*

Kératite suppurative (avec ou sans iritis).....	70
Kératite phlycténulaire.....	25
“ diffuse.....	4
“ marginale.....	30
“ traumatique.....	5
“ vasculaire.....	16
“ ulcéreuse.....	18

Staphylôme.....	8
Leucôme adhérent.....	14
Erosions de la cornée.....	6
Episclérite.....	3
Corps étrangers.....	65
Rupture de la cornée.....	4
Hypopion.....	5
Hypohéma.....	1
Arc sénile.....	6
Taies cornéennes.....	17
Rupture de la sclérotique.....	2

*Iris choroïde et corps ciliaire.*

Iritis.....	15
Irido-cyclite.....	1
Synéchie, antérieure et posté- rieure.....	10
Glaucôme.....	6
Scléro-choroïdite postérieure....	7
Hernie de l'iris.....	4
Irido-choroïdite.....	1
Choroïdite disséminée.....	3
Chorio-rétinite syphilitique.....	2
Ossification de la choroïde.....	1

*Cristallin et humeur vitrée.*

Cataracte.....	27
Luxation du cristallin.....	1
Corps flottants H. V.....	5

*Rétine et nerf optique.*

Rétinite pigmentaire.....	1
“ hémorragique.....	3
“ albuminurique.....	7
Névrite optique.....	9
Atrophie du nerf optique.....	11
Décollement de la rétine.....	3
Hypéresthésie de la rétine.....	1
Gliôme de la rétine.....	1

*Globe oculaire.*

Atrophie.....	5
Panophtalmie.....	2
Mélanôme.....	2

<i>Appareil lacrymal.</i>		Corps étrangers.....	12
Dacryocystite, abcès et obstruction des voies lacrymales.....	29	Ostéo-périostite ap. mast.....	3
Fistule lacrymale.....	2	Exostose .....	1
Eversion des points lacrymaux.	10	Kyste sébacé.....	1
Rétrécissement des points lacrymaux .....	2	Gelure .....	2
<i>Affections musculaires et nerveuses.</i>		<i>Conduit auditif externe.</i>	
Strabisme divergent.....	3	Otite externe eczémateuse.....	13
“ convergent... ..	16	Cérumen .....	26
Paralysie 4 <sup>e</sup> paire.....	1	Furoncles .....	6
“ 3 <sup>e</sup> “ .....	3	Polypes .....	4
“ 6 <sup>e</sup> “ .....	1	Rétrécissement .....	1
Nystagmus.....	1	<i>Oreille moyenne.</i>	
Blépharo-spasme.....	4	Otite catarrhale aiguë.....	21
<i>Réfraction et accommodation.</i>		Catarrhe chronique sec.....	63
Hypermétropie .....	15	“ “ humide .....	35
Myopie .....	8	Myringite.....	3
Presbytie .....	18	Perforation du tympan.....	4
Amblyopie .....	7	<i>Oreille interne.</i>	
Asthénopie accommodatrice et musculaire .....	3	Surdité sénile et de cause douteuse .....	7
II. MALADIES DES OREILLES.		Vertige de Ménière.....	2
<i>Oreille externe.</i>			
Eczéma .....	13		

A. A. FOUCHER, M. D.